

# УЧИТЕСЬ РАБОТАТЬ С ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ЛИТЕРАТУРОЙ

---

Методическое  
пособие  
к учебнику «Economics»  
(AS level and A level)



ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ  
ВЫСШАЯ ШКОЛА ЭКОНОМИКИ

---

# УЧИТЕСЬ РАБОТАТЬ С ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ЛИТЕРАТУРОЙ

Методическое  
пособие  
к учебнику «Economics»  
(AS Level and A level)

---



---

Издательский дом ГУ ВШЭ  
Москва 2007

# Contents

<i>Предисловие</i> .....	4
<i>Unit 1. Basic economic ideas</i> .....	5
<i>Unit 2. The price system</i> .....	12
<i>Unit 3. Government intervention in the price system</i> ..	17
<i>Unit 4. International trade</i> .....	26
<i>Unit 5. Measurement in the Macro-economy</i> .....	36
<i>Unit 6. Macroeconomic problems</i> .....	41
<i>Unit 7. Policies to correct balance of payments disequilibria</i> .....	47
<i>Unit 8. Basic economic ideas economic efficiency</i> .....	51
<i>Unit 9. The price system and the theory of the firm</i> ....	57
<i>Unit 10. Government intervention</i> .....	64
<i>Unit 11. Theory and Measurement in the Macro-economy</i> .....	73
<i>Unit 12. Macroeconomic problems</i> .....	79
<i>Unit 13. Macroeconomic policies</i> .....	85

# Предисловие

Данное пособие составлено как методическая разработка к учебнику “AS Level and A Level Economics” by Colin Bamford, Cambridge University Press, и предназначено для студентов 3-го и 4-го курсов факультета экономики ГУ ВШЭ, а также для студентов вузов экономической направленности, владеющих английским языком на уровне Upper Intermediate.

Пособие соответствует уровню AS Level и A Level и отвечает требованиям международного экзамена “New Cambridge International Examinations (CIE) in Economics”. Оно состоит из двух уровней — основного (AS Level) и продвинутого (A Level), каждый из которых представляет самостоятельный блок. Тематика пособия соответствует программе экзамена CIE.

Главные цели курса — овладение основными экономическими понятиями, макроэкономическими концепциями, а также совершенствование языковой подготовки обучающихся. Курс должен обеспечить реализацию следующих образовательных, воспитательных, практических и развивающих задач.

1. Формирование у обучающихся представления о сути экономических явлений и процессов.
2. Формирование культуры экономического мышления: выработка адекватных представлений о сути экономических явлений и их взаимосвязи, умения выносить аргументированные суждения по экономическим вопросам, обретение опыта анализа конкретных экономических ситуаций.
3. Закрепление лексического и грамматического материала. Обогащение и расширение активного и пассивного лексического словаря учащихся за счет терминологии нового курса.
4. Развитие навыков чтения, письма, разговорных навыков с акцентом на овладение чтением и навыком перевода разнообразных экономических текстов.

# Unit 1.

## Basic economic ideas



## Vocabulary

akin to <i>adj</i>	близкий, родственный; похожий, такой же
breakthrough <i>n</i>	прорыв
capital goods	1) средства производства 2) капитальное имущество
compelling <i>adj</i>	необоримый, непреодолимый
conspicuous <i>adj</i>	видный, заметный
cumbersome <i>adj</i>	обременительный, тягостный, громоздкий, объемистый
detriment <i>n</i>	ущерб, вред
divert <i>v</i>	отводить, отклонять, направлять в другую сторону
double coincidence of wants	обоюдное совпадение желаний
dwarf <i>v</i>	останавливать рост; препятствовать развитию
egalitarian society	равноправное общество
elaboration <i>n</i>	разработка, развитие
endowment <i>n</i>	вклад, дар, пожертвование
exert <i>v</i>	напрягать силы, приводить в действие
exuberant <i>adj</i>	богатый, изобильный, обильный
foster <i>v</i>	поощрять, стимулировать
fret <i>v</i>	беспокоить, волновать, раздражать
hail <i>v</i>	осыпать фадом
imminent <i>adj</i>	надвигающийся, неотвратимый, неизбежный

intrinsic value	действительная стоимость
magnify v	увеличивать, углублять
opt for v	выбирать, предпочитать
permutation <i>n</i>	изменение, перемена, превращение; измененная форма
reap v	“пожинать плоды”
rigorous <i>adj</i>	строгий, доскональный
stem from v	происходить; являться результатом (чего-либо)
stringent <i>adj</i>	точный, веский, убедительный
subsistence level	уровень зарплаты, обеспечивающий прожиточный минимум
tackle v	биться (над чем-либо), пытаться найти решение
tenuous <i>adj</i>	незначительный, слабый, бедный, скудный
Tiger economy	успешно развивающаяся экономическая система (обычно в странах Юго-Восточной Азии)
twist <i>n</i>	неожиданный поворот (в развитии событий)
underpin v	поддерживать, подкреплять



## Practice

### Exercise 1. Translate the following word combinations into Russian.

the next best alternatives forgone;  
forced labour;  
moral objections;  
crop yields;

to diminish;  
deliberate attempts;  
inequalities remain extreme;  
the ultimate gift;  
the share is set to double;  
to be confined to;  
stringent population-control methods;  
up to a point;  
an odd case out;  
age bulge;  
baby boomers;  
to impose short-term costs;  
pressure group;  
to reap long-term benefits;  
to flex political muscles;  
man-made aids to production;  
salaried managers;  
double coincidence of wants;  
subsistence economies

## **Exercise 2. Translate the following word combinations into English.**

поддерживать собственные интересы;  
возможно, в ущерб другим группам;  
массовый подъем уровня жизни;  
накопленный опыт; в гораздо большем масштабе;  
бесперебойная деятельность предприятия;  
прогнозируемые сделки;  
обеспечить защиту государственных интересов;  
оказывать давление;  
планирование экономического роста в долгосрочной перспективе;  
компании, испытывающие финансовые затруднения

## **Exercise 3. Fill in the gaps with the appropriate prepositions (*by*,**

*down, for, from, in, on, out of, to, with).*

1. Despite all this good news, Argentina remains (1.\_\_\_\_) default (2.\_\_\_\_) its creditors (3.\_\_\_\_) the amount of \$81.2 bn. Last September, in Dubai, Argentina made its first tentative steps to moving (4.\_\_\_\_) default, by offering bondholders — who range (5.\_\_\_\_) Italian pensioners (6.\_\_\_\_) global financial powerhouses — around 25 cents (7.\_\_\_\_) every dollar they'd invested in the country's debt.

2. No one has an automatic right (8.\_\_\_\_) credit, but if you are refused (9.\_\_\_\_) the basis of your credit rating you can tackle the problem. Most High Street lenders will make a decision (10.\_\_\_\_) whether or not to grant you credit relying (11.\_\_\_\_) the information supplied by the country's two leading credit reference agencies — Experian and Equifax. Experian and Equifax do not turn (12.\_\_\_\_) your request and neither do they hold a blacklist of individuals and properties.

3. Disconnections (13.\_\_\_\_) energy suppliers are hurting the most vulnerable (14.\_\_\_\_) society, consumer group Energy watch is to tell a committee of MPs on Tuesday. The poorest 13% of the UK population account (15.\_\_\_\_) nearly a third of all disconnections. Energy suppliers should put better safeguards to protect vulnerable consumers (16.\_\_\_\_) disconnection.

4. Consumers (17.\_\_\_\_) low incomes and households with young children should have access (18.\_\_\_\_) advice (19.\_\_\_\_) how to pay their bills rather than simply being disconnected. The truth is that these warrants are granted (20.\_\_\_\_) bulk and little attention is paid (21.\_\_\_\_) the debtors' circumstances. This can result (22.\_\_\_\_) large number of disconnections being made (23.\_\_\_\_) error.

cost	assess	red tape	resourced	ahead   support	future
------	--------	----------	-----------	-----------------	--------

In order to compete effectively, British companies must constantly (1.\_\_\_\_)\_\_\_\_ which\_\_\_\_ aspects\_\_\_\_ of\_\_\_\_ then\_\_\_\_ operations\_\_\_\_ s  
ould be

**Exercise 4. Fill in the gaps with the appropriate words.**

(2.\_\_\_\_) in which part of the world and how to (3.\_\_\_\_) their customers at the lowest possible (4.\_\_\_\_) and to the highest possible standards. Having highly skilled people in the UK and low levels of (5.\_\_\_\_) will be increasingly important to Britain's success in the years (6.\_\_\_\_).

<b>division</b>	<b>expenses</b>	<b>retain</b>	<b>eliminate</b>	<b>reinvest</b>
-----------------	-----------------	---------------	------------------	-----------------

Salaries and benefits are enormous (7.\_\_\_\_) for any business. Outsourcing allows your company to (8.\_\_\_\_) many of the costs associated with an in-house sales (9.\_\_\_\_). Outsourcing permits a company to (10.\_\_\_\_) a greater percent age of its revenues back into the business.

<b>return expertise</b>	<b>items commission piece of machinery</b>	<b>payout</b>
-------------------------	--	---------------

Companies selling lower-priced (11.\_\_\_\_) are bet terserved by the capabilities of outsourcing. A \$30 widget would be much more appropriate for outsourcing than a \$30,000 (12.\_\_\_\_). The reason is the (13.\_\_\_\_) paid on each item — about 10 percent of the sales price. So a \$30 item would require a \$3 (14.\_\_\_\_), but a \$30,000 item would cost \$3,000 in commissions. Also, selling higher-priced items requires a specialised level of (15.\_\_\_\_), one that may not be easily bought on the open market.

<b>one stretch</b>	<b>revealed</b>	<b>pay rise</b>	<b>questioned</b>	<b>pay cut</b>	<b>Lasting</b>
--------------------	-----------------	-----------------	-------------------	----------------	----------------

Police officers, fire-fighters and nurses were typical of those workers in the front line working difficult hours. Almost a fifth worked shifts (16.\_\_\_\_) between 16 and 18 hours a day and one in 10 (17.\_\_\_\_) that they had worked for 24 hours at (18.\_\_\_\_).\_\_\_\_ One in four nurses (19.\_\_\_\_) said irregular hours were the worst part of their job. And around 7% of shift workers said they would take a (20.\_\_\_\_) if they could work normal hours.

<b>long hours</b>	<b>well-being</b>	<b>beneficial detrimental</b>	<b>combat</b>	<b>performance</b>
-------------------	-------------------	-------------------------------	---------------	--------------------

“The research shows that shift work can have a (21.\_\_\_\_) effect

on the general (22.\_\_\_\_) of public service workers, impacting on concentration levels, their work (23.\_\_\_\_) and home life”, said Vanessa Brindley, marketing manager of Zurich. Suggestions from Zurich to (24.\_\_\_\_) stress caused by (25.\_\_\_\_) include eating high protein food, exercising regularly and taking power naps.

## **Exercise 5. Render the text below into English.**

### ***Старение населения подрывает экономику***

Старение населения США становится препятствием для экономического роста страны и развития системы общественного финансирования. Такого мнения придерживается глава ФРС США Алан Гринспен, передает *Reuters*.

Выступая накануне на пресс-конференции в Джексон-Холле (штат Вайоминг), глава федеральной резервной системы заявил, что без повышения среднего возраста, с которого начинаются обязательные выплаты по старости, американскую экономику ожидают большие трудности.

“Если мы пообещали населению, что экономика справится с задачей обеспечения всех пенсионеров, то сегодня мы должны сообщить людям об обратном, чтобы у них было время для того, чтобы обеспечить себе другие источники финансирования в преклонном возрасте”, — считает А. Гринспен.

В том случае, если руководство страны этот не сделает, последствия могут быть “ужасными”. По словам А. Гринспена, повышение размеров выплат и пенсионные и медицинские страховые фонды лишь осложнит ситуацию, увеличив текущие финансовые расходы работающего населения. Одним из возможных путей разрешения сложившейся проблемы глава ФРС назвал увеличение числа работающих пенсионеров.

В заключение 78-летний глава федеральной резервной системы, представляющий собой блестящий пример долго-временно работающего американца, сказал, что американское население из-за высокого уровня иммиграции в большей степени подвержено старению, чем население других развитых стран. В то же время А. Гринспен подчеркнул, что в связи с устойчивым

положением экономики США необходимые к принятию меры для стабилизации ситуации могут быть менее объемными, чем за рубежом.

По независимым прогнозам, к 2035 г. число американцев старше 65 лет возрастет вдвое.

Эта проблема волнует не только американцев. По всей Европе правительства ищут способы справиться с экономическими последствиями старения населения. Многие специалисты считают, что единственный путь добиться этого — снизить выплаты из фондов систем социального обеспечения. Однако представители профсоюзов недовольны этими планами. По их мнению, в результате таких мер беднейшие жители европейских государств станут еще беднее.

Также стоит отметить, что средняя продолжительность жизни в странах ЕС за последние 40 с лишним лет увеличилась на 8 лет. Основной причиной этого специалисты называют улучшение качества медицинских услуг и общее улучшение условий жизни. Такие данные приведены в докладе “Социальная ситуация в Европе по состоянию на 2003 год”.

Согласно приведенной в докладе информации, сейчас средняя продолжительность жизни граждан стран ЕС составляет 75 лет для мужчин и 81 год для женщин — на один год больше, чем в США. Отмечая данный факт как достижение, авторы доклада в то же время делают акцент и на том, что Европа все больше и больше сталкивается с проблемой общего старения населения, что вынуждает увеличивать затраты на медицинское и социальное обслуживание.

# Unit 2.

## The price system



## Vocabulary

<i>ceteris paribus</i>	при прочих равных условиях ( <i>лат.</i> )
cross elasticity of demand	перекрестная эластичность спроса
derive <i>v</i>	получать, извлекать
effective demand	фактический/платежеспособный спрос
exhaustive <i>adj</i>	исчерпывающий
foreseeable <i>adj</i>	предвидимый заранее; предсказуемый
impose <i>v</i>	устанавливать, облагать
income elasticity of demand	эластичность спроса, зависящая от дохода
inferior goods	низкосортные товары
interfere with <i>v</i>	вмешиваться
inverse <i>adj</i>	обратный, противоположный; перевернутый
lag behind <i>v</i>	отставать, запаздывать
lump <i>v</i>	смешивать в кучу, в общую массу; соединять
notional demand	условный спрос
over the odds	слишком много, с избытком; более чем достаточно
peer pressure	давление со стороны членов своего круга
ration <i>v</i>	нормировать
rectangular hyperbola	прямоугольная гипербола

reinforce <i>v</i>	усиливать, укреплять, подкреплять
stall <i>n</i>	ларек, палатка
tangible <i>adj</i>	ощутимый, реальный, материальный
valid <i>adj</i>	веский, обоснованный, действенный, эффективный
Volatile <i>adj</i>	непостоянный, изменчивый, недолговечный, преходящий
unitary elasticity	единичная эластичность



## Practice

### Exercise 1. Translate the following word combinations into Russian.

to meet a particular objective;  
to quantify cause and effect relationships;  
to refer to PED in absolute terms;  
products have positive values for XED;  
to take advantage of technological advances;  
government indirect tax receipts;  
to make rough guesstimates;  
past data cease to be a good indicator for the future

### Exercise 2. Translate the following word combinations into English.

представить информацию в цифровом виде;  
убедить производителя;  
устанавливать чрезмерно высокие цены на товары;  
ограничить продажу алкогольной продукции;  
вмешательство государства;  
углубить понимание чего-либо;  
степень изменения спроса; с течением времени;

в равной степени; изменчивость цен;  
предостережение

**Exercise 3. Fill in the gaps with the appropriate prepositions**  
(with, to, of, out, on, for, at, in).

***The availability of substitutes at the ruling market price***

As a good falls (1.\_\_\_\_) price, it becomes cheaper relative (2.\_\_\_\_) other goods. People are induced to buy more (3.\_\_\_\_) it to replace goods which are now relatively dearer. How far they can carry (4.\_\_\_\_) this replacement will depend (5.\_\_\_\_) the extent to which the good in question is, in their own minds, a substitute (6.\_\_\_\_) other goods. Goods within a particular class are easily substituted (7.\_\_\_\_) one another. Beef is a substitute (8.\_\_\_\_) lamb. Thus, if the price falls, people will buy more beef and less lamb. Between one class and another, however, substitution is more difficult. If the price (9.\_\_\_\_) lamb (10.\_\_\_\_) general falls, there will be a slight tendency to buy more meat and less fish, but this tendency will be very limited because meat is not nearly so perfect a substitute (11.\_\_\_\_) fish as beef is (12.\_\_\_\_) lamb.

The success (13.\_\_\_\_) supermarkets has been based (14.\_\_\_\_) the high elasticity (15.\_\_\_\_) demand (16.\_\_\_\_) products; people switch (17.\_\_\_\_) them when prices (18.\_\_\_\_) processed goods are reduced, for they can recognize the packages and tins as being almost perfect substitutes (19.\_\_\_\_) those being sold (20.\_\_\_\_) higher prices (21.\_\_\_\_) other retailers.

**Exercise 4. Fill in the gaps with the appropriate words.**

eliminating  
capacity  
upward-sloping  
competition  
external

to attract  
capacity  
decisions  
equally

increases  
elasticity  
profits  
argument

As regards the industry, any super-normal (1.\_\_\_\_) being made will attract new firms for these can now obtain a plant. As a result, supply (2.\_\_\_\_) and the price of the product falls, thereby (3.\_\_\_\_) super-normal profits. Moreover, (4.\_\_\_\_) forces all firms, both old and new, towards the most efficient size of units producing (5.\_\_\_\_).

The above (6.\_\_\_\_) would produce a horizontal supply curve. In (7.\_\_\_\_), however, it has to be modified. First, while there may be some (8.\_\_\_\_) economies as the industry expands, there is a major diseconomy — higher rewards have to be paid (9.\_\_\_\_) factors from other industries. Second, entrepreneurs are unlikely to be (10.\_\_\_\_) efficient in looking ahead when making their (11.\_\_\_\_), and some firms will always be doing better than others. The situation, therefore, is that even in the long period there is likely to be an (12.\_\_\_\_) supply curve. The extent to which this happens is indicated by (13.\_\_\_\_) of supply.

### **Exercise 5. Translate into English.**

1. Его состояние оценивается в пятьдесят миллионов долларов.
2. Анализ деятельности при изготовлении и распределении продукции показывает, что нам необходимо уделить особое внимание каналам сбыта товаров широкого потребления.
3. Материальные активы включают в себя землю, здания и сооружения, машины и оборудование, товарные запасы, наличные деньги; к материальным относятся патенты, авторские права и торговые марки.
4. Выручка от регулярных грузовых перевозок намного превышает выручку от пассажирских.
5. Тебе следует соизмерять свои доходы и расходы.
6. Нам необходимо укреплять позиции на рынке.
7. Вы на привели мне ни одного веского довода, чтобы я согласился быть Вашим посредником. Все Ваши предположения умозрительны, к тому же Вы не представляете, какие последствия может иметь подобное начинание.
8. Превышение стоимости импорта над стоимостью экспорта не может не отразиться негативно на экономике страны.



## Unit 3.

# Government intervention in the price system



## Vocabulary

accrue benefits	пользоваться привилегиями
adamant	непреклонный, несокрушимый
aggravation	ухудшение, усугубление, раздражение
ailment	недомогание, нездоровье
allegedly	как утверждают, будто бы
outrage against humanity	преступление против человечества
assault on the ears	оскорблять слух
be a party to smth v	участвовать в чем-либо
black economy	теневая экономика
bogus	поддельный, фиктивный
bring (around)	привести в себя, заставить изменить мнение
buffer (stocks)	резервный запас
burden	ноша, бремя
cling (to)	держаться, цепляться
club (together) v	собираться вместе, объединяться
coal mining	добыча угля
coherent	связанный, логически последовательный
conform (to)	удовлетворять, соответствовать
congestion	затор, “пробка”

consistency	последовательность, постоянство
contravene the law	преступить закон
contribute to	жертвовать, делать вклад
crude facts	голые факты
crude oil	сырая нефть
cure	вылечивать, исцелять
defy	бросать вызов, игнорировать, пренебрегать
de-merit goods	товары со скрытыми, побочными издержками
descend	спускаться, сходить
despair of success v	потерять веру в успех
deter (from)	удерживать, отговаривать
deterioration	ухудшение
diminish	уменьшать(ся), сокращать(ся)
discount the market v	действовать в ожидании изменения конъюнктуры рынка
dismay	смятение, тревога, испуг
dismiss	опускать, увольнять, отвергать, отбрасывать
divergence	расхождение, отклонение, отличие
diversity	разнообразие, многообразие, разновидность
donation	дар, пожертвование
equity	справедливость, беспристрастность
exaggerate	преувеличивать, расширять, подчеркивать
expedient	целесообразный, выгодный
fraught (with)	полный, чреватый, озабоченный, нагруженный
freight	1) грузовой, товарный 2) перевозка грузов, фрахт, груз
get one's way	делать по-своему, настоять на своем
give smb the finger v	крайне оскорбительные жесты

guideline	директива, установка, принцип
hammer v	критиковать, прорабатывать
have smb in one's pocket v	держат кого-либо в руках
ignorant	невежественный, необразованный
impute	вменять в вину, обвинять, приписывать
inadvertently	непреднамеренно, без умысла
indignation	возмущение, негодование
inevitably	неизбежно
inflate	взвинчивать, вздуть цены, завышать
inoculate v	делать прививку
jam a bill through v	проталкивать законопроект
Lavish	щедрый, расточительный
leverage	выигрыш в силе, средство для достижения цели
lighthouse	маяк
litter	сор, мусор
lobby for a proposal	проталкивать предложение
loss leader	товар, продаваемый с убытком с целью привлечения покупателей
marginal cost(s)	предельно высокая себестоимость
mark off	отмерять, отмечать, выделять
mark up v	повышать цены
merit goods	товары со скрытыми, побочными выгодами (более полезные для потребителя, чем он ожидает)
mileage	расстояние в милях, дальность перевозки
minimum wage legislation	закон о минимальной зарплате
minimum wage rate	минимальный уровень зарплаты
mot (test)	техосмотр

token	знак, символ, симптом, примета, жетон, талон
tough	жесткий, строгий, надежный
unilateral	односторонний
urge	побуждать, заставлять, настаивать
value judgment	ценностное суждение
veracity	правдивость, достоверность, точность
vicinity	соседство, близость, окрестность, близлежащий район
what you lose on the swings you make up on the round about	что выиграешь в одном, потеряешь в другом
whereby	посредством чего, в соответствии с чем
whim	прихоть, причуда
World Health Organization (WHO)	Всемирная Организация Здравоохранения (ВОЗ)
provoke	вызывать, возбуждать, сердить
put two fingers up at (to) v	обмануть чьи-либо ожидания
return like for like v	отплатить той же монетой
round about	окольный путь, иносказание
scrutiny n	внимательное изучение, рассмотрение
short-sighted	близорукий, недалновидный
sit back	расслабляться, бездельничать
spill over v	выходить за пределы, быть избыточным
staple	основной продукт, главный предмет торговли
teeming	изобилующий, переполненный, многолюдный
the workings of conscience	голос совести



## Practice

### **Exercise 1. Translate the following word combinations into Russian.**

to be a party to smth;  
loss leader; to mark up;  
what you lose on the swings you make (up) on the roundabouts;  
multiple (shop, store);  
to get one's way; bring out;  
a radical shake-up;  
to come (to be subjected) to close scrutiny;  
value judgment;  
social security;  
contravene the law;  
externality

### **Exercise 2. Translate the following word combinations into English.**

здравый смысл;  
заставить изменить мнение;  
средства для достижения цели;  
полученные данные;  
вбивать в голову;  
обусловленный чем-либо;  
не терять надежду;  
подчиняться условиям договора;  
недостаточность информации;  
система ценообразования;  
максимальная цена (установленная властями);

**Exercise 3. Fill in the gaps with the appropriate prepositions (over, for, on, in, of, into, among, with, across).**

1. The Silesian smog hanging (1.\_\_\_\_) the south-west corner of Poland leaves you gasping (2.\_\_\_\_) fresh air.
2. The region's high dependence (3.\_\_\_\_) coal as a source of energy and domestic heating has produced sulphur dioxide and dust levels (4.\_\_\_\_) winter up to 10 times higher than EU limits.
3. The chemical compounds exerted a damaging effect (5.\_\_\_\_) the genetic material in the cells of people just breathing the air, drinking the water and eating food.
4. Finding evidence that air pollution scrambles your chromosomes is momentous, but fails short (6.\_\_\_\_) proving that the damage turns (7.\_\_\_\_) cancer.
5. The full impact (8.\_\_\_\_) cancer levels of the rapid industrialization of the 1970s and 1980s has yet to be felt. We might be (9.\_\_\_\_) the threshold of a sharp rise in the incidence of cancer (10.\_\_\_\_) the Silesian population.
6. He is especially critical (11.\_\_\_\_) the way foreign funds (12.\_\_\_\_) environmental projects are being spent.
7. One (13.\_\_\_\_) four infant deaths in Silesian hospitals is the result of genetic deformity.
8. We have had many more serious congenital defects (14.\_\_\_\_) the past few years. It's connected (15.\_\_\_\_) pollution. There have been insufficient funds to conduct a proper survey (16.\_\_\_\_) the region, but enough evidence has been compiled in Silesia (17.\_\_\_\_) the rest (18.\_\_\_\_) the world to take notice.

**Exercise 4. Fill in the gaps with the appropriate words transform the words, if necessary).**

alternatives	break	building
chief executive	confirm	forward
location	lease	headquarters
necessities	perform	provide
resident	retail	subsidiary
space	term	unserved

Borders Books and Music, a (1.\_\_\_\_) of the Border Group, opened an 8000-square-foot store in the heart of downtown Detroit at the Compuware Corporation's new world (2.\_\_\_\_) building. The Detroit project is a big gamble because of the general absence of (3.\_\_\_\_) activity of any kind in the downtown area. "It's the only major city that doesn't have even a hardware store said Charles Maday, the (4.\_\_\_\_) of Exclusive Realty, a Detroit commercial brokerage firm. A walk around the downtown area (5.\_\_\_\_) that. It's impossible to buy even a T-shirt in downtown Detroit, let alone (6.\_\_\_\_) like groceries or furniture. Compuware's new headquarters, a 1,1-million-square-foot office building with about 60000 square feet of retail (7.\_\_\_\_), is the 1st significant retail develop ment — aside from restaurants and entertainment spots — since the construction of the river-front Renaissance Centre in the 1970s. The (8.\_\_\_\_), at the comer of Woodward Avenue and Monroe Street, has powerful associations for many older (9.\_\_\_\_). For most of the 20th century, the area was the city's retail hub, home of the S.L. Hudson Company and other department stores now vanished. Hudson's which occupied a square block just north of the Compuware Building, closed in the 1980s and its (10.\_\_\_\_) was demolished in the mid-1990s. "Hudson's is still sorely missed in the city. We wanted to bring back some of the things it used to (11.\_\_\_\_)," said Denise Knobblock, executive vice president for administration at Compuware. "We feel the population is just (12.\_\_\_\_), Mr. Lelly, vice president for development at Borders, said.

“They have no (13.\_\_\_\_) on their lunch hour in terms of retail. Our feeling is that if we’re careful about our operational discipline in (14.\_\_\_\_) of hours of operation, we’ll be successful”. According to Mr. Lelly the store is (15.\_\_\_\_) to expectations. Three other retail operations — a Hard Rock Cafe, a coffee shop and a credit union office — have opened in the building, and (16.\_\_\_\_) have been signed for six others, including a Kinko’s two restaurants and a clothing store. Mr. Lelly also said that Borders’ “general rule of thumb” for stores in underserved markets is to (17.\_\_\_\_) even in Year 1 and look (18.\_\_\_\_) to Year 2”.

### **Exercise 5. Translate from Russian into English.**

1. Под термином “рециркуляция” можно понимать различные способы переработки вторсырья и повторного использования разного вида изделий: бытового мусора, упаковочных материалов и даже промышленных отходов.
2. Одна из причин, затрудняющих реализацию программ по рециркуляции, — нехватка информации.
3. Настоящее “общество рециркуляции” может появиться только в результате скоординированных усилий населения, деловых кругов и правительства.
4. Существует общее правило, согласно которому количество производимого страной мусора пропорционально ее валовому внутреннему продукту, так что большее количество мусора свидетельствует о более высоком благосостоянии.
5. Стремление во всем мире к сбережению сырьевых ресурсов требует срочного поиска путей обуздания роста мусора.
6. Единственное решение состоит в том, чтобы уменьшить объем производимого мусора и повысить его долю, идущую на вторичную переработку.
7. Сегодня самым большим препятствием на пути промышленной рециркуляции является превышение расходов над доходами.
8. Так что, помимо рециркуляции обязательных изделий, необходимо создать такую экономическую систему, при которой

повторное использование стало бы выгодным.

9. В производственных отраслях постепенно вводится метод “оценки полного цикла эксплуатации”.

10. Согласно этому методу изготовитель оценивает общее воздействие изделия на окружающую среду, учитывая все факторы — начиная с этапа выбора сырья и кончая моментом, когда продукция полностью исчерпает свою потребительскую стоимость.

11. Меры, рассматриваемые на правительственном уровне, включают новый закон, который потребует от изготовителей и розничных торговцев утилизации и рециркуляции упаковочных материалов, систему перепродажи прав на эмиссию вредных веществ и введение налога на сжигание нефти, угля, природного газа и других видов топлива, при сгорании которых выделяется двуокись углерода.

12. Переработка вторсырья должна стать частью нашей повседневной жизни и вопросом здравого смысла.

# Unit 4.

## International trade



## Vocabulary

accession <i>n</i>	1) прирост; прибавление; пополнение, увеличение 2) вступление (в должность и т.п.)
acquisitive <i>adj</i>	1) жадный, стяжательский 2) восприимчивый, чувствительный
ad valorem tariff	стоимостной тариф
advocate <i>v</i>	поддерживать, отстаивать
agendum ( <i>pi</i> agenda,)	повестка, программа работы, план мероприятий
aggregate terms	общие, суммарные условия
allocation for/to	размещение, распределение
APEC (Asia Pacific Economic Cooperation)	Азиатско-тихоокеанское экономическое сотрудничество
assess <i>v</i>	оценивать, определять величину
bargaining <i>n</i>	ведение переговоров, заключение сделки
blurring <i>n</i>	размывание границ
board-level (priority)	первостепенный
boost <i>v</i>	стимулировать, повышать
call for smth <i>n/v</i>	требование, требовать
capital account	1) счет предприятия (сумма чистых активов), статьи движения капиталов (в платежном балансе) 2) счет движения капиталов

capital equipment	оборудование с длительным сроком службы, капитальное оборудование
claim for v	предъявлять требования; заявлять о своих правах
clear-cut <i>adj</i>	четкий, ясно очерченный
commitment to <i>n</i>	преданность, приверженность
commonwealth <i>n</i>	1) государство, республика; держава 2) союз, объединение
consistent with <i>adj</i>	непротиворечивый, совместимый, согласующийся
contender <i>n</i>	противник, соперник, конкурент
countervail v	компенсировать; возместить, уравновешивать
crude <i>adj</i>	1) сырая нефть 2) голый (о фактах), исходный
custodian <i>n</i>	опекун
deflect from v	изменить направление; отклонить от курса
deteriorate v	ухудшаться, становиться хуже; деградировать
detract from v	отнимать; вычитать, уменьшать
DHL	Название международной компании по доставке корреспонденции (аббревиатура DHL соответствует фамилиям трех основателей данного сервиса — Dalsey, Hillblom и Lynn).
discrepancy between/in	1) разница; различие, несходство, отличие 2) несовместимость, несообразность, несоответствие
distort v	искажать, искривлять
divert from v	отвлекать (например, ресурсы на другие цели)
drain on <i>n</i>	утечка, истощение, выкачивание

dumping <i>n</i>	демпинг, вывоз по бросовым ценам
edge <i>n</i>	преимущество
European Monetary Union (EMU)	Европейский валютный союз
erect a tariff	установить тариф, плату
exchange control	валютный контроль
export surplus	превышение стоимости экспорта над стоимостью импорта, активное сальдо торгового баланса
factor endowments	обеспеченность факторами производства
Free trade area of Americas (FTAA)	Американская зона свободной торговли
freight <i>n</i>	фрахт, стоимость перевозки
fledgling industry	молодая отрасль
frown on <i>v</i>	относиться с неодобрением
General Agreement on Tariffs and Trade (GATT)	Общее соглашение о торговле и тарифах (ГАТТ)
KPMG	Данная компания была основана в 1987 г. путем слияния двух компаний — Peat Marwick International и Klynveld Main Goerdeler, — которые и дали название новой компании.
lamentable <i>adj</i>	печальный, прискорбный
layoff <i>phv</i>	увольнять
manufactured goods	промышленные товары
marginal <i>adj</i>	предельный, минимально (экономически) эффективный
multi-lateral <i>adj</i>	многосторонний
mutually <i>adj</i>	взаимно
North American Free Trade Agreement (NAFTA)	Северо-Американское соглашение о свободной торговле

obstacle <i>n</i>	трудность, препятствие
odd man out	игрок, оставшийся без пары; третий лишний
offset <i>v</i>	возмещать, вознаграждать, компенсировать
opt for <i>v</i>	выбирать, делать выбор
penetration <i>n</i>	проникновение
precipitate <i>v</i>	1) торопить, ускорять, форсировать; подгонять 2) бросаться очертя голову; действовать поспешно
predator <i>n</i>	хищник
price earnings ratio	отношение цены акции к доходу
proceed <i>v</i>	продолжать(ся)
receipt <i>n</i>	денежные поступления, выручка, приход, доходы
reciprocal <i>adj</i>	взаимный, обоюдный
reinforce	усиливать
rested interest	право, закрепленное законом
retain <i>v</i>	удерживать, сохранять
reveal <i>v</i>	раскрывать, обнаруживать, показывать
reverse <i>adj</i>	противоположный, обратный
safeguard <i>v</i>	охранять, гарантировать
surge <i>v</i>	расти, подниматься
trigger <i>v</i>	инициировать, дать начало
under the circumstances	в данных обстоятельствах
underpin <i>v</i>	подводить фундамент, поддерживать
unit labour costs	затраты на рабочую силу в расчете на единицу продукции

visibles	1) видимые статьи платежного баланса
	2) видимые статьи экспорта или импорта
volatility <i>n</i>	изменчивость, непостоянство
vulnerable <i>adj</i>	уязвимый, ранимый
well-being <i>n</i>	благополучие, благополучие, процветание



## Practice

### Exercise 1. Translate the following word combinations into Russian.

- to restrict the drain on foreign currency reserves;
- unit labor costs;
- to advocate multi-lateral free trade;
- to have the edge in producing both cloth and cheese;
- to opt for self-sufficiency;
- to charge export costs;
- to experience diseconomies of scale;
- to distort market forces;
- under these circumstances;
- to divert output to the overseas market;
- expenditure switching policy;
- to safeguard employment in the home economy;
- to result in a call for import controls;
- to prevent the emergence of comparative advantage;
- a fledgling industry;
- ...this trend is expected to persist;
- at the height of a long economic boom;

to a certain standpoint;  
cope with some obstacles;  
multi-lateral expenses;  
countervail the current accounts;  
vivid discrepancy between the accounts;  
enhance the price; economic integration in EMU;  
erect a tariff;  
distorting of the facts;  
freight amount

## **Exercise 2. Translate the following word combinations into English.**

возрастающие денежные поступления по линии международного туризма;  
предел производственных возможностей;  
применять концепцию альтернативных издержек;  
курс обмена валюты, действующий для международных торговых операций; взаимовыгодная торговля;  
торговые ограничения;  
приводить к повышению экономического благосостояния;  
иметь свободный доступ на рынок;  
отказаться от валютного контроля;  
...для того чтобы уменьшить импорт и/или стимулировать экспорт;  
рассматривать воздействие политики протекционизма на распределение ресурсов и благосостояние потребителей;  
повышать подоходные налоги и процентные ставки;  
молодая (развивающаяся) отрасль с небольшой долей на рынке;  
изменчивость рынка;  
отношение цены акции к совокупному доходу не изменилось;  
многосторонний процесс глобализации;  
появление нового участника;  
общие условия ассигнования;  
Азиатско-тихоокеанское экономическое сотрудничество;  
счет предприятия и платежный баланс;

в соответствии с принципами; заявлять о своих правах на что-либо;  
установить тариф;  
внутренняя политика Международного Валютного Фонда;  
увеличение дотаций

**Exercise 3. Fill in the gaps with the appropriate prepositions (as, with, of, from, off, in, to, on, until, at).**

1. Companies will be penalized if they exceed the quotas that have been imposed (1.\_\_\_\_) imports of certain categories of goods.
2. Small firms benefited (2.\_\_\_\_) this reform which effectively freezes increases for a year.
3. Washington will not introduce punitive tariffs (3.\_\_\_\_) April at the earliest, depending (4.\_\_\_\_) the outcome of negotiations at the WTO in Geneva.
4. The finance director said their commitment (5.\_\_\_\_) their contract sanctions could force them into bankruptcy.
5. They have decided to appoint Mr Robertson who will represent them (6.\_\_\_\_) their sole agent for the South African Market.
6. Tariffs may be imposed to protect domestic industries (7.\_\_\_\_) imported goods and to generate revenue.
7. Exchange controls is a restriction applied by a country (8.\_\_\_\_) an adverse trade balance, reflecting a desire to control the outflow of convertible currency from a country.
8. Trade war is a conflict, usually between two countries, consisting (9.\_\_\_\_) measures directed (10.\_\_\_\_) reducing the comparative advantage one of the countries may have.
9. Although new import restrictions may cause problems in the future there has been a steady increase (11.\_\_\_\_) our exports over the last few months.
10. Officials fear that as many as 700 workers will be laid (12.\_\_\_\_) as a result of US trade sanctions.

#### **Exercise 4. Fill in the gaps with the appropriate words.**

infant industry	domestic industry	dumping
WTO	quotas	measures
trade barriers	home market	well-being
subsidies	protection	competitive advantage

International trade takes place within the framework of agreement worked out by countries in the (1.\_\_\_\_), formerly known as the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT). Over the last 50 years (2.\_\_\_\_) have been coming down and free trade, open borders and deregulation now form the ideal for almost all nations. Protectionism is no longer the order of the day in most places; even if some developing countries argue that protectionist (3.\_\_\_\_) are the way to give a 4.\_\_\_\_) to the (5.\_\_\_\_) of their economies, they avoid using the term.

Trade negotiations are well-known for their eleventh-hour negotiating session. Countries argue for (6.\_\_\_\_) of their strategic industries, ones they consider vital to future (7.\_\_\_\_) such as the electronics industry in the developed world. A less developed country beginning car assembly might want to protect it as an (8.\_\_\_\_). European farmers argue for their (9.\_\_\_\_) where governments guarantee farmers a higher price that they normally get. The French argue for cultural protection, pointing out the uniqueness of their film industry and winning (10.\_\_\_\_) on the number of Hollywood products that Europe imports. Countries accuse each other of (11.\_\_\_\_), where exported goods are sold at less than in the (12.\_\_\_\_), or for less than they could produce, usually in order to gain market share in the export market.

#### **Exercise 5. Translate the following into English.**

1. Всемирная торговая организация (ВТО) — единственная в своем роде организация, имеющая дело с международной

торговлей. Ее основа — соглашения по ВТО, которые были заключены и подписаны большинством торговых государств мира.

2. Нижегородский Центр международной торговли станет шестым в России. Всего в 110 странах мира насчитывается около 330 подобных центров, которые обслуживают более 750 тысяч компаний и миллионы частных лиц по всему миру.

3. Глава Банка Японии выразил оптимизм по поводу экономического роста в стране, заявив, что он неуклонно повышается, а состояние финансовой системы постепенно стабилизируется.

4. Руководство банка будет продолжать проведение нынешней монетарной политики, направленной на активизацию деятельности предприятий частного сектора.

5. Глава сделал эти замечания после опубликования ранее в апреле финансового отчета, где отмечался рост банковских авуаров на протяжении последних четырех месяцев, повышение потребительского спроса населения и растущие доходы корпораций.

6. Американские акции упали в среду, поскольку возобновление беспокойств в отношении роста цен на нефть в самые последние часы торговли перевесили позитив от Hewlett-Packard Co. и перспективу доходов от IBM.

7. Высокие цены на нефть демпфируют прибыль и тормозят расходы потребителей. Фьючерсы на нефть на NYMEX завершили торги на уровне 41.50. Согласно сообщению трейдеров, увеличение складских бензиновых запасов на прошлой неделе оказалось недостаточным, чтобы снизить недостаток поставки этим летом.

8. Сегодняшний отчет по текущему счету показал, что активный торговый баланс Канады снизился на С\$9.4 в третьей четверти. Статистический отчет по Канаде показал рост экспорта только на 0,4%.

9. Экономика Украины, достигнув самых высоких показателей роста, может очень быстро оказаться на грани кризиса, заявил сегодня президент страны на совещании с

экономическим блоком правительства по вопросу нынешней экономической ситуации.

# Unit 5.

## Measurement in the Macro-economy



### Vocabulary

aggregate statistics	общие статистические данные
aspiration	стремление, сильное желание (достичь чего-либо)
available for work	трудоспособное население
birth rate	коэффициент рождаемости
Chancellor of the Exchequer ( <i>Br.</i> )	министр финансов
competitiveness	конкурентоспособность
death rate	коэффициент смертности
dependency ratio	коэффициент зависимости, относительный показатель числа иждивенцев
deterrent	сдерживающий фактор, препятствие, тормоз
flock to v	стекаться, направляться
foreign exchange commission	комиссионный сбор за обмен валюты
life expectancy	средняя продолжительность жизни
Offset opt	возмещение, компенсация, погашение выбирать
participation rate	доля рабочей силы (работающих и зарегистрированных безработных) в общей численности данной половозрастной группы

rationing нормирование, распределение по карточкам

Retail Prices Index индекс розничных цен  
(RPI) (*Br.*)

statutory retirement пенсионный возраст, утвержденный  
age законом

subsistence sector нетоварный сектор, нетоварное сельское  
хозяйство

supply-side “со стороны предложения”, с приоритетом  
предложения (о переносе приоритета в  
экономической теории на стимулирование  
производства и предложения товаров и  
услуг)



## Practice

### Exercise 1. Translate the following words and combinations into Russian.

comparable statistics; to opt for early retirement;  
indicative of something;  
to contribute to the production of goods and services;  
crude indication;  
full-time education;  
an economic standpoint;  
virtually;  
to increase at steady rate;  
to be unreliable for various reasons;  
labour productivity; living standard;  
unlike in developed countries;  
as a consequence of high birth rates;  
ever-increasing urbanization;

to constitute the labor force;  
stocks of capital;  
on the verge of something;  
capital gains tax;  
to boost productive capacity

## **Exercise 2. Translate the following word combinations into English.**

экономика отдельных стран;  
определенные направления в области демографии;  
не осознавать действительности;  
густо населенные города;  
сельские/городские жители;  
общий показатель;  
отдельный производственный фактор; затраты и выпуски;  
в большой степени;  
иметь непосредственное отношение к чему-либо;  
малый рост производительности по сравнению с конкурентами;  
сокращать разрыв;  
основы финансовой политики;  
основная причина малой производительности;  
возмещать, компенсировать;  
приобретать спорное значение;  
с точки зрения макроэкономики;  
полная занятость;  
взвешенный ценовой индекс;  
базисные и текущие цены, реальные и номинальные цены

## **Exercise 3. Fill in the gaps with the appropriate prepositions where necessary (*to, in, into, by, of*).**

### *The Division of Labour*

(1.\_\_\_\_) far the most striking feature of production (2.\_\_\_\_) a

developed country is the fact that the worker never makes (3.\_\_\_\_) a complete product. Labour is divide (4.\_\_\_\_) the sense that the production process is split (5.\_\_\_\_) a very large number of individual operations and each operation is the special task (6.\_\_\_\_) one worker. The principal (7.\_\_\_\_) division of labour is now carried (8.\_\_\_\_) remarkable lengths and the production (9.\_\_\_\_) relatively simple things may be broken down (10.\_\_\_\_) hundreds (11.\_\_\_\_) separate operations.

#### **Exercise 4. Fill in the gaps with the appropriate words.**

result in  
developing  
supply-side

weighted  
sustained  
tax revenue

nominal  
contribute to  
deficits

1. (1.\_\_\_\_) received by the \_\_\_\_ government will be lower than with a higher level of employment.
2. The labour force refers to all males and females who can (2.\_\_\_\_) the production \_\_\_\_ of goods and services. Comparable statistics for (3.\_\_\_\_) economies are unreliable for various reasons.
3. The Retail Prices Index is a (4.\_\_\_\_) price index.
4. Improving skills levels require (5.\_\_\_\_) investment in education.
5. The change in the cost of living index is usually measured in (6.\_\_\_\_) terms.
6. A high level of unemployment may (7.\_\_\_\_) civil interest and personal problems for the unemployed.
7. The state has an important role to play by improving the economy's (8.\_\_\_\_) potential through reform of capital gains tax.
8. In the 80's the Irish government invested an enormous amount in education, running up large (9.\_\_\_\_) in the process.

#### **Exercise 5. Translate from Russian into English.**

1. В 1947 г. минимальная потребительская корзина стоила 27 пенсов.

2. Теоретически более постоянный климат должен давать фирмам более благоприятную возможность увеличить вложения в физический и человеческий капитал, повышая производственную мощность.
3. Почти во всех странах с развитой экономикой число работающих равномерно возросло в последнее время, но в истекшие годы этот рост незначительно замедлился, во многом в результате того, что рабочие уходят на пенсию ранее намеченного государством пенсионного возраста.
4. Количество денег, выплачиваемых в виде государственных пособий безработным, было небольшим.
5. Коэффициент зависимости в большинстве стран с развивающейся экономикой высок вследствие высоких коэффициентов рождаемости и увеличивающейся средней продолжительности жизни.
6. Когда квалифицированную рабочую силу обеспечивают значительным капиталом, производительность чрезвычайно повышается по сравнению с условиями, когда этого не делают.
7. Следует отличать общий уровень безработицы от доли безработных.
8. Определение показателей занятости и безработицы очень важно с точки зрения макроэкономики.

## Unit 6.

# Macroeconomic problems



## Vocabulary

accelerating inflation

adjust *v*

adverse

alter *v*

appreciation

arbitrary

be in line with *v*

bilateral

buoyant market

burden

catch unawares *v*

constitute *v*

cost-push inflation

demand-pull inflation

depreciate *v*

deter *v*

detrimental

draw up *v*

elaborate *v*

equated time of payment

exodus

fall behind *v*

floating exchange rate

Idle

menu costs

mortgage interest

увеличивающаяся инфляция

приспосабливаться

неблагоприятный

изменять

повышение в ценности

произвольный

соответствовать,

двусторонний

оживленный рынок

бремя, груз

застигнуть врасплох

учреждать, вводить в силу

инфляция издержек

инфляция спроса

падать в цене, уменьшаться

ограничивать допуск

убыточный, вредный

составлять документ

тщательно разрабатывать

средний срок платежа

массовый уход, исход

отставать

плавающий валютный курс

бездельный, простаивающий

набор издержек

процент по закладной

mushroom v	расти как грибы
outflow	утечка
outline v	сделать набросок
overvalue v	переоценивать
pegged exchange rate system	система фиксированного валютного курса
per annum	ежегодно (лат.)
pertinent	уместный
propensity	склонность
pro-rata	пропорционально (лат.)
reckless	опрометчивый
severity	строгость, жесткость
slash v	срезать, сокращать
tackle v	браться за решение проблемы
tax threshold	нижние границы доходов (облагаемые налогом)
trade weighted exchange rate	индекс, показывающий изменения в валюте одной страны в соотношении с валютами других стран
trigger v	привести в движение
undervalue v	недооценивать
upgrade v	улучшать
upheaval	переворот



## Practice

**Exercise 1. Translate the following word combinations from English into Russian.**

to keep money lying idle;

adverse effects;  
to experience a fall;  
to suffer inflation;  
to be used corruptly;  
to confuse price signals;  
root cause of inflation;  
to undertake trade;  
a basket of currencies;  
debt burden;  
nominal exchange rates;  
to adjust changes;  
continuous flow of currency;  
short and long-term capital flows; to slope down;  
goods become more affordable;  
depreciation;  
to place the funds;  
a substantial current account deficit;  
inflationary pressure;  
lower-priced imports;  
restore competitiveness;  
tax economic policy;  
intervene

## **Exercise 2. Translate the following word combinations from Russian into English.**

освободиться от долгов;  
инвестиционные вливания;  
подстегивать цены;  
покупательная способность;  
отвечать возрастающим потребностям;  
достигать целей;  
политический переворот;  
торгово-взвешенный обменный курс;  
темп инфляции; в реальном выражении;  
избыток английских фунтов стерлингов на рынке;

сдвиг кривой спроса влево; свободные мощности в экономике; система фиксированного валютного курса; рыночные факторы

### **Exercise 3. Fill in the gaps with the following words in the proper form.**

Modest	revenues	domestic	overall
to affect	context	growth	rates
to exceed	to sustain	inflows	demand
			surplus

It is estimated that recently Russia's macroeconomic performance (1.\_\_\_\_) most expectations. According to the data by international economic slowdown. However, the accumulation of (8.\_\_\_\_) savings and retained earnings sufficient to from the Ministry of Finance, the federal budget reported (2.\_\_\_\_) of 17.5 percent of GDP. The (3.\_\_\_\_) budget (4.\_\_\_\_) amounted to 2.4 percent of GDP. Much of this (5.\_\_\_\_) was driven by consumption (6.\_\_\_\_). The continued implementation of economic reforms was not visible (7.\_\_\_\_)

(9.\_\_\_\_) high growth (10.\_\_\_\_) were not set in motion. The pace and extent of structural changes in the economy are also estimated (11.\_\_\_\_). In this (12.\_\_\_\_) one of the most intensely debated problems has been the scope of capital (13.\_\_\_\_).

### **Exercise 4. Fill in the gaps with the appropriate prepositions (of, at, in, on, for, to, with).**

1. Three fourths of the world's trade and most (1.\_\_\_\_) the world's invisible and capital transactions are conducted (2.\_\_\_\_) floating exchange rates.

2. An increase (3.\_\_\_\_) the level of the index shows a loss (4.\_\_\_\_) comprehensive cost and price competitiveness. The monitoring process outlined above is an aspect (5.\_\_\_\_) the Fund's duty to form a view (6.\_\_\_\_) the appropriateness (7.\_\_\_\_) the members' exchange rate policies.

3. This statement probably means that the Managing Director or

staff communicates this view (8.\_\_\_\_) the authorities so as to get their reaction before the issue is taken (9.\_\_\_\_) with the Executive Board.

4. Quarterly payments (10.\_\_\_\_) interest cannot be reconciled legally (11.\_\_\_\_) payments of charges (12.\_\_\_\_) longer intervals.

5. Any claim (13.\_\_\_\_) compensation (14.\_\_\_\_) oil pollution damage may be brought directly (15.\_\_\_\_) the insurer or other person providing financial security (16.\_\_\_\_) the owner's liability for pollution damage.

6. A medium-term approach on balance of payments prospects (17.\_\_\_\_) particular, has been endorsed, so that surveillance is not confined (18.\_\_\_\_) present conditions and short-term expectations.

### **Exercise 5. Translate the following into English.**

1. Некоторые цены растут быстро, другие только умеренно, остальные вообще не растут.

2. Люди, которые потребляют товары и услуги, растущие в цене, несут большее бремя инфляции.

3. Ставки инфляции в размере 5% и ниже не считаются большой проблемой, особенно если нации — конкуренты переживают схожую ситуацию.

4. Следует сделать вывод, что в целом инфляция вредна для бизнеса и окружающей среды.

5. Многие экономисты утверждают, что инфляция — фундаментальное зло, так как ее наличие ведет к отсутствию конкуренции.

6. В то же самое время инфляция — причина относительно высокой безработицы и низких темпов роста.

7. Постоянный рост ожидания финансовых доходов ведет к неблагоприятным ожиданиям.

8. Изменения в ценах автоматически оказывают влияние на номинальные доходы.

9. Среди западных теорий наиболее выдающимися считаются Кейнезианский и Монетарный подход к инфляции.

Ю. Два самых важных источника инфляции, обусловленных ростом издержек, это увеличение номинальной заработной платы и цен

на сырье и энергию.

11. Хотя компания уже определила свою новую производственную линию, она все еще находится в поисках денег, необходимых для приобретения оборудования и материалов.

## Unit 7.

# Policies to correct balance of payments disequilibria



## Vocabulary

acute <i>v</i>	сильный, острый, резкий
agreed value	согласованная цена
automatic adjustment mechanism	механизм автоматической коррекции
deviation of the currency	девальвация валюты
embargo <i>n</i>	эмбарго: законодательно введенный запрет на экспорт или импорт определенных товаров или услуг в отношении той или иной страны
exchange control	валютный контроль
export subsidies	экспортные субсидии
money supply	денежная масса в обращении;
propensity <i>n</i>	количество денег в обращении
remedial <i>adj</i>	на определенную дату
quota <i>n</i>	склонность, пристрастность
tariff <i>n</i>	коррективный, исправляющий
	квоты
	тарифы



## Practice

### Exercise 1. Translate the following word combinations into Russian.

intervention in the market; to keep the exchange rate pegged;  
to maintain the rate;  
the downward pressure on the exchange rate;  
managed exchange rate systems;  
expenditure switching policies;  
to resort to expenditure damping policies;  
deflationary fiscal policy;  
deflationary outcome;  
vaults;  
disposable incomes;  
to bring about the necessary reduction in import spending; marginal  
propensity to import;  
to interfere;  
aggregate monetary demand

### Exercise 2. Translate the following word combinations into English.

добровольные экспортные ограничения;  
экспортные субсидии;  
дефицит платежного баланса;  
экспортные доходы;  
плавающий валютный курс;  
квоты;  
девальвация;  
постоянное положительное сальдо платежного баланса;  
контроль над экспортом;  
проблема сохраняется;

предотвратить рост ставок, устойчивый рост

**Exercise 3. Fill in the gaps with the appropriate prepositions (for, on, in, with, at, under).**

1. The commission issued (1.\_\_\_\_) public comment proposed new rules and corrections (2.\_\_\_\_) the choice of foreign currency and of exchange rate.
2. The rapid increase (3.\_\_\_\_) the price of energy (4.\_\_\_\_) the 1970s was a major reason (5.\_\_\_\_) the improvement in energy efficiency.
3. Adjustment (6.\_\_\_\_) inflation should be dealt (7.\_\_\_\_) separately from convenience translation.
4. Interest (8.\_\_\_\_) the instruments (9.\_\_\_\_) the interest rate basket is usually received more frequently than annually and most often (10.\_\_\_\_) intervals of three months. The parties had not expressly agreed (11.\_\_\_\_) the currency of compensation (12.\_\_\_\_) damage.
5. Some Executive Directors considered the procedure to be appropriate mainly (13.\_\_\_\_) countries in which strong adjustment policies were well (14.\_\_\_\_) way.

**Exercise 4. Fill in the gaps with the appropriate words.**

supplemental	rate	issuers	in order to	filings
the staff	cited from	amended	income	with respect to
profit	statement	the domicile		to be presented

Problems of the choice of foreign currency and exchange (1.\_\_\_\_) arise for legal purposes other than the expression of judgments. An example can be (2.\_\_\_\_) the practice of the U.S. securities and Exchange Commission. New and (3.\_\_\_\_) Rules and Regulations were promulgated (4.\_\_\_\_) the currency in which the financial statements of foreign, private (5.\_\_\_\_) of securities offered in the United States are to be presented in registration (6.\_\_\_\_) with the Commission under the Securities Act of 1993. A registration

(7.\_\_\_\_) normally must contain consolidated (8.\_\_\_\_) statements for the 5 most recent years. (9.\_\_\_\_) of the Commission has understood that the primary financial statements are (10.\_\_\_\_) in the currency of (11.\_\_\_\_) of foreign private issuers and that (12.\_\_\_\_) financial statements are to be presented in the U.S. dollars for the convenience of the U.S. reader.

### **Exercise 5. Translate from Russian into English.**

1. Мультипликационный эффект отражает следующие явления: некоторое исходное увеличение или уменьшение уровня совокупных расходов влечет за собой большее увеличение или уменьшение национального дохода.
2. Девальвация поднимает цены на импорт, делая импортные продукты менее конкурентоспособными по сравнению с отечественными и поощряя переключение спроса внутренних потребителей на отечественные заменители.
3. Демпинг может являться краткосрочной реакцией на спад в стране или средством долгосрочной стратегии проникновения на зарубежные рынки.
4. В агрегированном виде расходы домашних хозяйств, бизнесменов и государства образуют совокупный спрос, который совместно с совокупным предложением определяет уровень экономической активности.
5. Если имеется активное сальдо платежного баланса, страна может увеличить свои международные валютные резервы и, если необходимо, погасить часть своей задолженности; а если имеется дефицит, то он должен быть покрыт за счет международных валютных резервов или займов.

## Unit 8.

# Basic economic ideas economic efficiency



## Vocabulary

allocative efficiency	эффективность распределения ресурсов
average cost curve	кривая средних затрат
capital goods	1) средства производства, товары производственного назначения 2) инвестиционные (капитальные) товары, основной капитал
cost production	производственные затраты
crumpet <i>n</i>	сдобная лепешка
diversity <i>n</i>	разнообразие, многообразие
flagging <i>adj</i>	уменьшающийся, затухающий
flagship <i>n</i>	флагман, наилучший образец, великолепный представитель
hefty <i>adj</i>	обильный, изрядный
hence	следовательно, в результате
incentive <i>n</i>	побудительные причины, стимул, побуждение
infinite <i>adj</i>	бесконечный, беспредельный, безграничный
intact <i>adj</i>	неповрежденный, невредимый, целый, нетронутый

logjam <i>n</i>	1) затор (при сплаве леса) 2) мертвая точка, тупик (в переговорах)
marginal cost	маржинальные (предельные) затраты
optimum resource	оптимальное распределение ресурсов
productive efficiency	экономическая эффективность
scant	скудный, недостаточный
scone	ячменная или пшеничная лепешка, булочка
scope	предел, размах, масштаб, сфера, поле
terrestrial <i>adj</i>	живущий на/в земле, сухопутный, наземный
axe <i>v</i>	сокращать
beleaguer <i>v</i>	1) осаждать, окружать, оцеплять 2) донимать, беспокоить
curtail <i>v</i>	сокращать, укорачивать, урезывать, уменьшать
deem <i>v</i>	полагать, думать, считать
deteriorate <i>v</i>	ухудшать(ся), портить(ся)
pull out of <i>v</i>	выйти из какого-либо предприятия, отказаться от участия
stem from <i>v</i>	происходить, возникать
swap <i>v</i>	менять, обменивать
worthwhile	стоящий, дающий результат, целесообразный



**Practice**

## **Exercise 1. Translate the following word combinations into Russian.**

to make economic choices;  
to stem from a fundamental economic problem;  
to represent the best possible solution;  
to develop an economic concept;  
to be referred to as production efficiency;  
to lead to the greatest possible satisfaction of our infinite wants;  
to constitute a situation of optimum resource allocation;  
to make the point clear;  
to break the logjam;  
accounting for the fact that;  
environmental and social side effects;  
to stand to benefit directly from the plan;  
to reverse the dramatic decline in fortunes;  
to boost flagging profits;  
hefty charges;  
to achieve allocative efficiency

## **Exercise 2. Translate the following word combinations into English.**

обращать мало внимания на что-либо;  
не выказывать признаков;  
наиболее оптимальным способом;  
растущий спрос на;  
основная угроза;  
потреблять в среднем;  
оказывать давление;  
производить с наименьшей себестоимостью;  
падающий спрос;  
убыточный бизнес;  
в безуспешной попытке;  
выставить бизнес на продажу;

необходимые условия для эффективности производства;  
относящийся к производственным затратам;  
обеспечить экономическую эффективность;  
протекционистская политика;  
широкая реструктуризация;  
принцип ограниченности ресурсов

### **Exercise 3. Fill in the gaps with the appropriate prepositions (at, to, for, from, by, upon, on).**

To put it another way goods and services must be produced (1.\_\_\_\_)the lowest possible cost. Increasing demand (2.\_\_\_\_) timber is a major threat to forests world wide. This is because large, powerful forest product companies stand to benefit directly (3.\_\_\_\_) the plan. Marks and Spenser estimated that the closures would boost its flagging profits (4.\_\_\_\_) £50 ml a year. The exact location will depend (5.\_\_\_\_) consumer preferences. In such a market, firms are constrained to produce those products that consumers most desire relative (6.\_\_\_\_) their cost of production. Inhabitants in the US, Japan, and Western Europe consume on average about 10 items as much per person as the average citizen of a developing country, even accounting (7.\_\_\_\_) the fact that many more of the latter use wood for fuel. A new report by the World Resources Institute and the Centre for International Environmental Law concludes that these proposals could put yet more pressure (8.\_\_\_\_) forests in Amazonian, the Congo Basin, South-East Asia, and the Northern Boreal region.

### **Exercise 4. Translate the following into English.**

1. В настоящее время существуют предложения вынести на рассмотрение ВТО идею о расширении мировой торговли продуктами леса.

2. Получение прибыли побуждает фирмы производить свою продукцию с наименьшими затратами: чем ниже затраты, тем выше возможная прибыль.

3. В то время как конкуренты будут производить продукцию с наименьшей себестоимостью, цена на продукцию тех фирм, которые не сумели минимизировать затраты, окажется слишком высокой, что приведет в итоге к снижению спроса.

4. Величина издержек производства для предприятия является нижним пределом устанавливаемого уровня цены, ниже которого продажа продукции будет убыточна.

5. Люк Вандервельд, назначенный недавно на должность исполнительного директора компании, заявил, что эти «болезненные» перемены были вызваны необходимостью сконцентрироваться на неблагоприятных отраслях бизнеса.

6. В современном мире существует озабоченность по поводу того, что в мировом сообществе трудно обеспечить эффективное использование природных ресурсов.

7. В развитых странах потребление древесины на душу населения в среднем в 10 раз выше, чем в развивающихся странах, учитывая даже тот факт, что последние часто используют дерево в качестве топлива.

8. Богатые страны, возглавляющие список крупнейших торговцев лесом, мало внимания уделяют тому, каковы могут быть негативные побочные последствия для жизни биологических наземных сообществ и уникальных самобытных культур, населяющих эти районы.

9. Ограниченность экономических ресурсов, а также многовариантность их использования определяют, с одной стороны, диапазон, в котором человек, фирма или страна могут принимать решение, а с другой — экономические последствия реализации выбранного решения.

10. Кривая производственных возможностей состоит из множества точек, каждая из которых соответствует одной из комбинаций выпуска различных продуктов (например, товаров производственного назначения и потребительских товаров) при условии полного использования имеющихся у страны ресурсов.

11. Чем больше у страны ресурсов, тем больший объем продукции, конкурирующей за эти ресурсы, можно произвести, и тем дальше проходит кривая производственных возможностей от

начала координат.

12. Увеличение масштабов производства всегда требует тщательного обоснования — как бы не получилось, что предельные затраты на производство дополнительной единицы товара сравниваются с выручкой от ее продажи и прибыль станет нулевой.

## Unit 9.

# The price system and the theory of the firm



## Vocabulary

accrue <i>v</i>	нарастать, накапливаться
adversely	неблагоприятно
ascertain <i>v</i>	выяснять, устанавливать
budget line	бюджетная линия
closed shop	организация, принимающая на работу только членов данного профсоюза
collective bargaining	переговоры о заключении коллективного договора между профсоюзами и нанимателями
cost-push inflation	инфляция, вызванная ростом издержек производства
decreasing returns to scale	убывающие доходы, зависящие от масштаба операций
deliberation <i>n</i>	обдумывание, размышление; обсуждение, осторожность, осмотрительность
derived demand	производный спрос
disincentive <i>n</i>	отрицательный стимул
economic rent	дифференциальная рента
elaborate	детально разрабатывать

equimarginal principle	равнопредельный принцип
expedite <i>adj</i>	свободный, беспрепятственный; легкий; удобный; быстрый, срочный
explicit <i>adj</i>	ясный, точный; подробный, детальный
extractive <i>adj</i>	извлекаемый, добывающий; извлечение
income effect	эффект дохода
increasing returns to scale	растущая доходность, зависящая от масштаба операций
induce <i>v</i>	побуждать, склонять; стимулировать
infinite <i>adj</i>	бесконечный, безграничный
influx <i>n</i>	приток, прилив; наплыв
life expectancy	средняя вероятная продолжительность жизни
markedly	заметно, явно
marginal product	предельный продукт
marginal revenue	предельный продукт труда
product of labour	в денежной форме
monopsony	монопсония, рынок одного покупателя
over-riding	первостепенный, главный
pivot <i>n</i>	производственная функция
prohibitive <i>adj</i>	запретительный
shortfall <i>n</i>	недостача; недобор
spirall <i>n</i>	постепенно ускоряющееся падение или повышение
stifle <i>v</i>	подавлять
substitution effect	эффект замещения

tangential <i>adj</i>	тангенциальный (направленный по касательной к кривой)
transfer earning	перераспределение доходов
underpin <i>v</i>	поддерживать
wage differentials	разница в зарплате



## Practice

### Exercise 1. Translate the following word combinations into Russian.

to yield satisfaction;  
 consumer's equilibrium;  
 a given level of income;  
 to derive an individual demand curve;  
 to maximise total utility;  
 downward sloping;  
 underpinning principles;  
 consumer behaviour;  
 substitution effect of a price change;  
 income effect of a price change;  
 to elaborate a point;  
 a given quantity of output;  
 emerging economies;  
 the quantity of factor inputs;  
 a realistic estimate;  
 the marginal physical output;  
 increasing returns to scale;  
 least cost process;  
 various tangential points;  
 to switch factors of production;

to alter the production plans;  
to command a high return;  
a competitive market;  
a profit-maximising firm;  
the cost of employing labour;  
to generate revenue;  
marginal revenue product of labour;  
worth the effort

## **Exercise 2. Translate the following word combinations into English.**

сравнительно дешевле;  
последствие глобализации;  
установить новое оборудование;  
экономически эффективный процесс;  
социальные обязательства по отношению к рабочей силе;  
перевести производство в другую страну;  
после всестороннего обсуждения;  
низкоквалифицированная работа;  
небольшое увеличение доходов от налогов;  
деятельность профсоюзов и правительства;  
влиять на условия найма на работу;  
действовать от имени кого-либо;  
поддерживать разницу в оплате;  
потеря рабочего места;  
стоимость жилья;  
заполнить вакансию;  
выполнять определенную работу;  
периферийные регионы;  
удовлетворение от приобретения товара;  
альтернативные методы производства;  
в два раза больше;  
уровень подоходного налога;  
ключевые работники;  
разница между развитыми и развивающимися странами;

продолжительность жизни;  
получить разрешение на работу;  
обучение без отрыва от производства

**Exercise 3. Fill in the gaps with the appropriate prepositions (in, to, on, from, for, by, at, out).**

1. A consumer is said to be in equilibrium, when it is possible to switch any expenditure\_\_\_\_product A\_\_\_\_product B to increase total utility.
2. The fundamental principle of demand is that an increase\_\_\_\_the price of a good will lead\_\_\_\_a reduction in its demand.
3. Suppose someone has \$200 to spend\_\_\_\_two products.
4. As the price of B has fallen relative\_\_\_\_that of A, consumers will substitute B\_\_\_\_A.
5. The producer is normally a firm whose demand\_\_\_\_factors of production is derived\_\_\_\_the needs of its operations.
6. Line C shows the output resulting\_\_\_\_twice as much labour as capital being used.
7. The quantity of clothing produced depends\_\_\_\_the number of workers employed.
8. This is calculated\_\_\_\_dividing the total product\_\_\_\_the number of workers employed.
9. The right combination of factors can be arrived\_\_\_\_as their price varies.
10. Clerks are employed by a firm because they are necessary for a firm to carry\_\_\_\_its business.
11. Individuals will take the view that they prefer leisure\_\_\_\_work.

## Exercise 4. Complete each sentence with an appropriate derivative.

- |   |                |
|---|----------------|
| 1. ___ in these countries need all of the factors of ___ in order to make their products for sale in markets which are mainly in developed economies. | PRODUCT        |
| 2. Clothing is a ___ example of a business where labour and capital are in direct competition with each other.  | TYPE           |
| 3. The value of the ___ product of labour equals the wage that is being paid.   | MARGIN         |
| 4. It is ___ therefore to consider labour supply at three levels.   | USE            |
| 5. The standard rate of income tax was 22 per cent with a maximum rate of 40 per cent for high-income ___.  | EARN           |
| 6. Anyone who teaches has to spend at least four years acquiring the necessary ___.   | QUALIFY        |
| 7. Where there are ___, immigration from Commonwealth countries increased the supply of labour.   | SHORT          |
| 8. Trade unions act on the behalf of their members to:<br>— Secure ___ working benefits;<br>— prevent unfair ___                                      | ADD<br>DISMISS |
| 9. The labour market has seen explicit government ___ through the introduction of national minimum wage.  | INTERVENE      |

## Exercise 5. Translate the following into English.

1. Предельная полезность, полученная от приобретения товара, имеет тенденцию уменьшаться с увеличением потребления.
2. Экономисты полагают, что потребители имеют ограниченный доход, рациональное поведение и ищут пути для предельного увеличения общей полезности.

3. Предельная полезность продукта А на один потраченный доллар будет, таким образом, меньше, чем у любого другого продукта.
4. В этом случае то же самое количество продукции производится с использованием большего количества капитала и гораздо меньших затрат труда.
5. У страны, которая строит гидроэлектростанцию, займет много времени планирование, установка и введение в строй нового оборудования.
6. Спрос на труд зависит от решения производить определенные товары или предоставлять определенные услуги.
7. Если растет или падает уровень зарплаты, то меньше или больше служащих нанимается на работу.

# Unit 10.

## Government intervention



### Vocabulary

advanced weapons systems	совершенные системы вооружения
bail out <i>v</i>	выручать из беды, спасать
be better off <i>v</i>	преуспевать, жить лучше (материально), быть обеспеченным
be on the agenda <i>v</i>	стоять на повестке дня, быть важным
be subject to smth	подверженный чему-либо, склонный к чему-либо, подлежащий чему-либо
bear (bore, bom) no relation to smth <i>v</i>	не иметь отношения к чему-либо
belated	задержавшийся, запоздалый, поздний
bidder	участник торгов, покупатель на аукционе
budget surpluses	бюджетный избыток
buyout	выкуп, приобретение контрольного пакета акций
by the threat of smth	под угрозой
call in <i>v</i>	требовать возврата
capital gains tax	налог на прирост капитала
the Chancellor (of the Exchequer)	канцлер казначейства, министр финансов (в Великобритании)
child benefit	пособие на ребенка

CIS- Commonwealth of Independent States	Содружество Независимых Государств
Comecon (COMECON) — Council for Mutual Economic Assistance	Совет экономической взаимопомощи (СЭВ)
commence <i>v</i>	начинать(ся)
contestable	конкурентный, спорный, конкурентоспособный
contracting out	освобождение от обязанностей
couple	соединять(ся), объединять(ся)
dead (weight) loss	чистая потеря
defraud <i>v</i>	обманывать, вводить в заблуждение
derive benefit from <i>v</i>	извлекать прибыль из чего-либо
draw on smth <i>v</i>	использовать что-либо, полагаться на что-либо
duplication	дублирование, повторение, копирование
fiddle ( <i>разг.</i> ) <i>v</i>	обманывать, мошенничать, надувать
gather steam <i>v</i>	развести пары, прибавить шагу
general (GP)	practitioner врач общей практики, терапевт
haulage	доставка, транспортировка
herald <i>v</i>	объявлять, возвещать, вводить, предвещать
housing	жилищные условия, обеспеченность жильем
imperative	обязанность, долг, требование, приказание

imposition	обложение (налогом, сбором), навязывание
in place	на своем месте
in terms of	в смысле, с точки зрения, в отношении; в том, что касается
in the quest for smth	в поисках чего-либо
lame duck	неудачник, банкрот
launch vehicle	пусковая установка
lender of last resort	последний кредитор в критической ситуации
levy a tax v	облагать налогом, собирать налог
liaison	взаимодействие, связь
lighthouse	маяк
long range ballistic missiles	баллистические ракеты дальнего радиуса действия
manifest oneself v	проявляться, обнаруживаться, служить доказательством
marginal tax rate	предельная (маржинальная) ставка налога
marketing board	управление по сбыту
means test	проверка нуждаемости
on one's toes	настороже, готовый к действию, решительный, активный
opt for smth v	выбирать
overhang	наличие крупного потенциального продавца ценных бумаг; обращение больших сумм валюты за рубежом без возможности использовать ее в торговле или инвестициях; обладание избыточной массой иностранной валюты

pivotal	центральный, основной, кардинальный
polling day	день выборов
public expenditure(s)	государственные расходы
public good	общественное благо, общественные интересы
Public Sector Borrowing Requirement(s)	разница между государственными доходами и расходами <i>{брит.}</i>
recipient countries	страны, получающие помощь или кредит; страны-должники
recover a share v	получить обратно, вернуть долю
rumble v	громыхать, греметь, грохотать
scorn	объект презрения
sensitive prices	гибкие цены
set out v	подробно излагать
shed v	сбрасывать, отталкивать, отбрасывать
sidings	запасной путь, железнодорожная ветка
soak v	промачивать, мочить, пропитывать
solvent	платежеспособный, кредитоспособный
spur	стимул, побуждение
standpoint	точка зрения
surge	повышение
tax relief	налоговая льгота
terminal	конечный, последний, завершающий
tests firings	пробные запуски
underpin v	поддерживать

white paper	правительственный информационный документ по какому-либо вопросу; подробный или авторитетный доклад
withdraw support v	прекращать поддержку
work out v	удаваться, получаться
yardstick	измерительная линейка, деревянный или металлический ярд



## Practice

### Exercise 1. Translate the following word combinations into Russian.

- a significant shift in favour of means-tested benefits;
- an extra tax subsidy for smb;
- to intervene in the running of markets;
- the deadweight loss of a tax;
- to try to retain power;
- to produce negative externalities;
- to abandon many projects;
- to persist strongly with the work;
- to enter paid employment;
- in a modern sense;
- partial sale;
- the removal of barriers;
- by any yardstick;
- the extent of privatisation;
- to withdraw one's support from smth/smb;
- a deliberate commitment;
- to purchase small quantities of shares;

to become more aware of the need to do smth;  
to become subject to takeover;  
the collapse of Comecon;  
to pave the way for potential full membership;  
fixed exchange rate regimes;  
to act as a lender of last resort to the commercial banks;  
to refuse to bail-out banks;  
to begin belatedly the process of privatizing

## **Exercise 2. Translate the following word combinations into English.**

ускорить темп перераспределения налогов в пользу кого-либо;  
по справедливости;  
иметь доступ к чему-либо независимо от чего-либо;  
облагать налогом соразмерной величины;  
точно подсчитать уровень спроса;  
национализированные отрасли промышленности дали 9% ВВП;  
транспортные заторы вызывают беспокойство;  
вносить меньший вклад в общество в форме налога;  
вытеснить монополию государственного сектора;  
ненужное дублирование услуг является расточительным;  
дать значительный доход государству;  
выгоды превосходят вероятные затраты;  
прекратить предоставлять различные субсидии государственным предприятиям;  
воспользоваться преимуществом монопольной власти;  
взыскивать ссуды, не погашенные в срок;  
неравенство в благополучии и доходе в обществе

**Exercise 3. Fill in the gaps with the appropriate prepositions** (*of, beyond, about, by, in, to, with, for, instead of, on, off, through, from, at*).

*Equity*

Public goods, externalities, and market power all cause resource misallocation. Where these phenomena exist, the market mechanism will fail to produce the optimal mix (1.\_\_\_\_) output.

(2.\_\_\_\_) the question of *what* to produce, we are also concerned (3.\_\_\_\_) *for whom* output is to be produced. Is the distribution of goods and services generated (4.\_\_\_\_) the marketplace “fair”? If the market fails to reflect our notions (5.\_\_\_\_) equity, government intervention may be needed to redistribute income.

(6.\_\_\_\_) general, the market mechanism tends to answer the basic question of *for whom* to produce (7.\_\_\_\_) distributing a larger share of total output (8.\_\_\_\_) those (9.\_\_\_\_) the most income. Although this result may be efficient, it is not necessarily equitable. Individuals who are aged or disabled, (10.\_\_\_\_) example, may be unable to earn much income yet still be regarded as “worthy” recipients of goods and services. (11.\_\_\_\_) such cases, we may want to change the market’s answer (12.\_\_\_\_) the basic question of *for whom* goods are produced. (13.\_\_\_\_) relying exclusively (14.\_\_\_\_) the market mechanism to determine people’s income, we provide income transfers. Transfer payments are income payments (15.\_\_\_\_) which no goods or services are exchanged. They are used to bolster the incomes (16.\_\_\_\_) those for whom the market itself provides too little.

(17.\_\_\_\_) some extent, government intervention (18.\_\_\_\_) the distribution of income can also be explained (19.\_\_\_\_) the theory of public goods. If the public sector did not provide help (20.\_\_\_\_) the aged, the disabled, the unemployed, and the needy, what would they do? Some might find a little extra work, but many would starve, even die. Others would resort (21.\_\_\_\_) private solicitations or criminal activities to fend (22.\_\_\_\_) hunger or death. This would mean more homeless people and muggers (23.\_\_\_\_) the streets. (24.\_\_\_\_) nearly all cases, the general public would be beset (25.\_\_\_\_) much of the burden and consequences of poverty and disability, either directly or (26.\_\_\_\_) pangs of conscience. Because the sight or knowledge of hungry or sick neighbors is something most people seek to avoid, the elimination (27.\_\_\_\_) poverty creates some satisfaction (28.\_\_\_\_) a great many people.

But even if the elimination of poverty were a common objective, it

could be accomplished (29.\_\_\_\_) individual action. If I contributed heavily (30.\_\_\_\_) the needy, then you and I would both be relieved (31.\_\_\_\_) the burden (32.\_\_\_\_) the poor. We could both walk the streets (33.\_\_\_\_) less fear and better consciences. Hence you could benefit (34.\_\_\_\_) my expenditure, just as was possible in the case of national defense. (35.\_\_\_\_) this sense, the relief of misery is a public good. Were I the only taxpayer to benefit substantially (36.\_\_\_\_) the reduction of poverty, then charity would be a private affair. As long as income support substantially benefits the public (37.\_\_\_\_) large, then income redistribution is a public good, for which public funding is appropriate. This is the economic rationale (38.\_\_\_\_) public income-redistribution activities. (39.\_\_\_\_) this rationale one can add such moral arguments as seem appropriate.

#### **Exercise 4. Translate the following into English.**

ускорить темп перераспределения налогов в пользу кого-либо; по справедливости;  
иметь доступ к чему-либо независимо от чего-либо;  
облагать налогом соразмерной величины;  
точно подсчитать уровень спроса;  
возможное воздействие подоходного налога на стимул работать;  
остаться у власти;  
потеря голосов избирателей;  
поддерживать образование агентства;  
извлекать значительные прибыли от чего-либо;  
оправдать что-либо необходимостью сократить неравенство;  
предъявлять необоснованные требования на рецепты;  
прямая продажа предприятий, которыми владеет или руководит государство;  
создать конкурентный рынок;  
обеспечивать услуги внутри учреждения;  
национализированные отрасли промышленности дали 9% ВВП;  
серьезно зависеть от чего-либо;  
поддерживать компании, чтобы они были платежеспособными;  
достичь эффективного распределения ресурсов;

улучшить трудовые отношения в компании;  
работать с ежегодным бюджетным избытком благодаря чему-либо;  
справиться с дефицитом;  
стать средством, посредством которого..;  
переключиться на перевозки по железной дороге;  
увеличение количества товаров, перевезенных за последний год;  
транспортные заторы вызывают беспокойство;  
вносить меньший вклад в общество в форме налога;  
вытеснить монополию государственного сектора;  
ненужное дублирование услуг является расточительным;  
дать значительный доход государству;  
испытывать недостаток предыдущего опыта, на который можно положиться;  
использовать подход «шоковой терапии»;  
приспособиться к новой экономической системе;  
освободить цены от государственного контроля;  
избыточный спрос... проявляется в виде длинных очередей;  
это изменение в потребительской выгоде происходит потому что..;  
прекратить предоставлять различные субсидии государственным предприятиям;  
воспользоваться преимуществом монопольной власти

# Unit 11.

## Theory and Measurement in the Macroeconomy



### Vocabulary

draw on data

ссылаться на данные

catering industry

система предприятий общественного питания

capital consumption

использование капитала, списание стоимости капитала на расходы, износ основных производственных фондов  
уклоняться от уплаты налогов

to evade paying tax

claimant

претендент(ка)

flat out

выдохшийся, отработанный, изношенный

chop down

вырубать

fertility

плодородие

logging

лесозаготовки

saw-mill

лесопилка

purchasing power parity

паритет покупательской силы

encompass

окружать, заключать, осуществлять

attainment

достижение, приобретение

primary production

производство сырья



### Practice

## **Exercise 1. Translate the following word combinations into Russian.**

a net property income;  
installed capacity;  
depreciation investment;  
undeclared economic activity;  
adult literacy rate;  
undertaking jobs;  
the marginal rates of taxation;  
tax evasion;  
educational attainment

## **Exercise 2. Translate the following word combinations into English.**

система предприятий общественного питания;  
измерение методом учета расходов;  
избегать уплаты налогов;  
процент неграмотности среди женщин;  
оценивать по себестоимости;  
искаженное суждение;  
паритет покупательской силы

## **Exercise 3. Fill in the gaps with the appropriate words** *(evade, shadow/hidden, standard, enjoyed, growth, aggregate, rate, low, output, rises, total, currency, account/consideration, Gross, the year, value, transfer, high, returns).*

1. The (1.\_\_\_\_) of living will be higher the greater the proportion of workers to the total population and the longer their working hours.
2. Government stabilization policy is concerned with many factors including (2.\_\_\_\_\_) of national income.

3. Income is a flow of goods and services over time; if our income (3.\_\_\_\_), we can enjoy more goods and services. But for goods to be (4.\_\_\_\_) they must first be produced. A nation's income over a period then is basically the same as its (5.\_\_\_\_) over a period. So, we can say that national income is the total money value of all goods and services produced by a country during (6.\_\_\_\_).

4. If we add to the value of new investment goods produced, we will have the (7.\_\_\_\_) National Product; depreciation is not taken into (8.\_\_\_\_) in the case.

5. National income figures do not include the (9.\_\_\_\_) economy, where services are exchanged for cash in order to (10.\_\_\_\_) taxes.

6. By converting GNP data in several countries into a common (11.\_\_\_\_) (such as US dollar) it is possible to make international comparisons of countries' general economic welfare.

7. Because transfer payments are not made in return for products and services, that is they do not add to (12.\_\_\_\_) output, they are not included in the National Income Accounts which measure the money (13.\_\_\_\_) of national output.

8. In microeconomic analysis the term "income" is used specifically to refer to the flow of (14.\_\_\_\_) over a period of time from providing Factors of Production (national resources, labour and capital) in the form of rent, wages and interest.

9. In macroeconomic analysis the term "National Income" is used to refer to the (15.\_\_\_\_) income of a country from rents, wages, interest and payments, excluding (16.\_\_\_\_) payments (unemployment benefits, old age pensions, etc.)

10. The achievement of a high (17.\_\_\_\_) of economy growth is one of the main objectives of macroeconomic policy.

11. Developing countries are characterized by subsistence primary production (mainly agriculture) and (18.\_\_\_\_) level of income per head.

12. Developed countries are characterized by large manufacturing and service sector and (19.\_\_\_\_) levels of income per head.

**Exercise 4. Fill in the gaps with the appropriate prepositions where necessary (*into, on, for, by, to, per, in, up, between, from, off*).**

1. Analyzing national expenditure, we take (1.\_\_\_\_) consideration investment spending, government spending, export receipts, spending (2.\_\_\_\_) imports, consumption spending, etc.
2. The effectiveness of natural resources and of labour depends almost entirely (3.\_\_\_\_) capital equipment.
3. Growth makes it easier (4.\_\_\_\_) the government to achieve its economic objectives.
4. Productivity may be raised (5.\_\_\_\_) improvements in organization, which secure more division of labour and economies of large-scale production, or a more intensive use of capital equipment.
5. People distribute their spending according (6.\_\_\_\_) their marginal preferences for different forms of yield.
6. Any increase in the money supply is likely to lead to some increase in the demand (7.\_\_\_\_) consumer goods, resulting (8.\_\_\_\_) a rise in their prices.
7. At any one time the level of employment can be directly proportionate (9.\_\_\_\_) the level of output.
8. We can find the value of produced output by adding (10.\_\_\_\_) wages, rent, profit and interest.
9. The difference (11.\_\_\_\_) the profit of the sale and the cost of raw material makes up value added.
10. While calculating the GNP, a country's net property (12.\_\_\_\_) abroad should be taken (13.\_\_\_\_) account. People become better (14.\_\_\_\_) not when they are able to put aside for a "rainy day", but when the country's GDP (15.\_\_\_\_) capita increases comparatively (16.\_\_\_\_) the previous years.
11. To\_\_\_\_analyze the GDP scientists pay attention (17.\_\_\_\_)the factors influencing (18.\_\_\_\_) improving living standards, such as increased leisure hours, changes for the better in people's choices and abilities which are added to the GDP indicator.
12. Some profits of the firms are usually retained, either to be spent (19.\_\_\_\_) the expansion of the business, or to be held as liquid

reserves (20.\_\_\_\_) order to meet tax liabilities or maintain dividends when profits fluctuate.

13. Economists should draw attention (21.\_\_\_\_) rational environmental problems solving.

14. Aggregate demand fluctuates according (22.\_\_\_\_) the relationship (23.\_\_\_\_) intended saving and investment.

### **Exercise 5. Translate into English.**

1. При подсчете национального дохода все государственные расходы включаются по себестоимости; не делается никаких различий между издержками на потребительские товары или на оборону.
2. По мере улучшения жизненного уровня в стране, расходование переключается с сельскохозяйственных на промышленные товары и затем — на сферу услуг. Так как возможности для большего использования фондов и технического усовершенствования имеются в основном в сфере производства, темпы роста увеличиваются по мере индустриализации.
3. Показатель национального дохода нарастает, если люди, сами выполняющие какие-либо услуги, платят за другие услуги. Например, женщина-врач, приносящая доход в сферу здравоохранения (но платит другой женщине, выполняющей ее работу по дому), прибавляет к национальному доходу дважды, хотя чистая прибавка — это ее докторские услуги.
4. Рост экономики обычно требует изменений, и чем быстрее рост, тем больше происходит изменений.
5. Быстрый экономический рост — прогрессивное явление, так как дает обществу возможность потреблять и производить больше нужных товаров и услуг, улучшая таким образом реальный уровень жизни людей.
6. Однако быстрый экономический рост может способствовать истощению природных ресурсов и обострять проблемы загрязнения окружающей среды.
7. Государство может стимулировать процесс роста путем увеличения текущих расходов в экономике через сокращение

налогов, путем увеличения денежной массы и сокращения процентных ставок.

8. Дефлятор валового национального продукта представляет собой индекс цен, подсчитываемый как среднее изменение стоимости продаж набора самых различных товаров и товаров производственного назначения.
9. Валовой внутренний продукт — один из важнейших показателей, выражающий исчисленную в рыночных ценах совокупную стоимость конечного продукта (продукции, товаров и услуг), созданного в течение года внутри страны с использованием факторов производства, принадлежащих как данной стране, так и другим странам.

# Unit 12.

## Macroeconomic problems



## Vocabulary

alleviation	облегчение
arrear	задолженность, неуплаченная по счету сумма
be deprived of smth v	быть лишенным чего-либо
cancel out v	уравновесить, сбалансировать
claim benefits v	требовать привилегии, льготы
claimant	настоятельный, необходимый
dependency ratio	коэффициент зависимости
depreciation of the currency	снижение курса валюты
disposal	1) передача, вручение 2) право распоряжаться
diversion	отклонение, отход
divert v	отклонять, отводить, направлять в другую сторону
endowment	1) вклад, дар 2) дарственный фонд
expertise	специальные знания, компетентность
export and import revenue	доходы от экспорта и импорта
indebtedness	задолженность, сумма долга, объем, величина

J-curve effect	эффект “кривой Джи”
landlocked	окруженный сушей
mockery attempts	тщетные попытки
necessitate	делать необходимым
Phillips curve	“кривая Филлипса” (кривая взаимодействия инфляции и безработицы)
plight	состояние, положение (обыкн. трудное)
pressure for (money)	нехватка
quandary	затруднительное положение
reckless (use of...)	безрассудный, опрометчивый
siege	осада
take a heavy toll on the environment	наносить тяжелый урон окружающей среде
curb global warming	сдерживать глобальное потепление
transfer of funds	кредитный перевод



## Practice

### Exercise 1. Translate the following word combinations into Russian.

- capital goods;
- to encourage risk-taking in the economy;
- to run a high profile campaign;

to fall short of one's objective;  
to divert resources away from their current use;  
to be provided in the form of loan and aid;  
to necessitate the transfer of funds;  
claimant count;  
to affect the internal purchasing power;  
to worsen the balance of payment deficit

## **Exercise 2. Translate the following word combinations into English.**

состояние технической базы;  
естественный прирост населения;  
снижение уровня жизни;  
сохранять превосходство;  
удерживать налоги из платежа;  
требовать привилегии;  
безработица, возникшая как следствие внедрения нового оборудования;  
ухудшить баланс платежного дефицита;  
кривая обратного взаимодействия инфляции и безработицы

## **Exercise 3. Fill in the gaps with the appropriate prepositions (*of, out, on, upon, for, to*).**

Most of the debt of fifty two HIPC's is owned (1.\_\_\_\_) government departments in OECD countries, the World Bank and international Aid agencies. The high profile four-year campaign to cancel the debt has fallen short (2.\_\_\_\_) its objective. Campaigners criticize the slow pace (3.\_\_\_\_) progress (4.\_\_\_\_) debt reduction and also point (5.\_\_\_\_) the limited extent (6.\_\_\_\_) the debt relief so far achieved. Campaigners place blame for their failure (7.\_\_\_\_) the World Bank and the IME To qualify (8.\_\_\_\_) debt relief HIPC's must have poverty reduction strategies in place that meet World Bank / IMF criteria. In the meantime sixteen of these countries will still be spending more

(9.\_\_\_\_) debt than (10.\_\_\_\_) health. Tanzania, for example, will pay (11.\_\_\_\_) \$ 168 million on debt servicing compared (12.\_\_\_\_) \$ 87 million on health. Despite such limited success what the campaign has done is to place debt (13.\_\_\_\_) the international agenda. The pressure (14.\_\_\_\_) relief from debt burden for indebted countries goes (15.\_\_\_\_).

**Exercise 4. Fill in the gaps with the appropriate prepositions (*from, at, of, off, as, with, in, on, for*).**

### *Demand Inflation*

Demand inflation may be defined (1.\_\_\_\_) a situation where aggregate demand exceeds aggregate supply (2.\_\_\_\_) current prices so that prices are being “pulled” upwards. This type (3.\_\_\_\_) inflation is usually associated (4.\_\_\_\_) conditions (5.\_\_\_\_) full employment. If there are unemployed resources available, an increase (6.\_\_\_\_) demand can be not by bring ing these resources into employment. Supply will increase and the increase in demand will have little or no effect (7.\_\_\_\_) the general price level. If the total demand (8.\_\_\_\_) goods and services continues to increase, a full employment situation will eventually be reached and no further increases (9.\_\_\_\_) output are possible. Once the nation’s resources are fully employed, an increase (10.\_\_\_\_) demand must lead to an upward movement (11.\_\_\_\_) prices.

A situation (12.\_\_\_\_) excess demand may arise when a country is trying to achieve an export surplus, (13.\_\_\_\_) order, perhaps, to pay (14.\_\_\_\_) some overseas debt.

Demand inflation might develop when a country tries to increase its rate of economic growth. If order to increase the rate of capital accumulation, resources will have to be transferred (15.\_\_\_\_) the production of consumer goods to the production of capital goods. Unless taxation and saving increase there will be excess demand and rising prices.

## Exercise 5. Translate the following into English.

1. Качество товаров производственного назначения, используемых в развивающихся странах, улучшается по мере участия этих стран в международной торговле.
2. Высокие темпы роста, характерные для развитых стран в эпоху промышленного прогресса, были достигнуты за счет применения технологических нововведений в массовом производстве.
3. Улучшение количества и качества составляющих экономической функции производства наряду с повышением уровня технической базы в экономике приведет к увеличению потенциального объема производства.
4. Экономическому росту может препятствовать истощение природных ресурсов и нанесение ущерба окружающей среде.
5. Фрикционная безработица представляет собой явление не только неизбежное, но и желательное, так как способствует более рациональному размещению рабочей силы и более высокой производительности.
6. Естественный уровень безработицы может быть рассчитан как сумма уровней фрикционной и структурной безработицы. Современное название этого показателя — не ускоряющий инфляцию уровень безработицы.
7. Циклическая безработица — это безработица, причиной которой являются чрезвычайные события (например, энергетический кризис в 1970-х гг.) или низкий уровень совокупного спроса во время рецессии.
8. Эффект “кривой Джи” — это явление запаздывания положительного воздействия или даже первоначального усиления негативной тенденции в результате снижения курса валюты на торговый баланс.
9. В 1958 г. новозеландский экономист, профессор Лондонской школы экономики Билл Филлипс опубликовал работу, в которой показал обратную зависимость между уровнем безработицы и изменением номинальной заработной платы и построил кривую, отображающую эту зависимость,

которая получила название “кривой Филлипса”.

10. Монетаристы полагают, что даже при естественном уровне безработицы, когда рынок труда находится в равновесии, некоторые люди будут безработными.

# Unit 13.

## Macroeconomic policies



## Vocabulary

accountability	ответственность
adverse	отрицательный, негативный
alleviate	облегчить
array	множество
attendant (problems)	сопутствующий
blunt	резкий, грубый
cater for <i>v</i>	обслуживать (рынок)
converge (on)	сводить воедино, сближаться
deficit financing	дефицитное финансирование, финансирование за счет государственного долга (займов, выпуска облигаций)
detrimental	приносящий убыток, ущерб
disparities	неравенство, разногласия
Drastically	коренным образом, круто
expansion	расширение
hoard smth for a rainy day	запасать что-либо на черный день
marginal propensity to consume (MPC)	предельная склонность к потреблению
match smth by smth <i>v</i>	компенсировать, уравновесить
multilateral	многосторонний

pegged exchange rate	искусственно поддерживаемый (валютный курс)
propensity to save	склонность (к сбережениям)
stave off	предотвратить
supply-side policy	политика предложения
treble v	утроиться



## Practice

**Exercise 1. Find the following words and word combinations in the text and translate them into Russian.**

sustainable economic growth;  
 package of measures; set of rules;  
 exchange rate fluctuations; massive depression;  
 to promote international monetary stability;  
 to have impact on;  
 deteriorating world trading conditions;  
 policy of self-sufficiency;  
 engine of growth;  
 income elasticity of demand;  
 export-led growth;  
 trading patterns;  
 to be overly dependent upon;  
 one among many;  
 gaps in income;  
 one in seven;  
 extreme poverty; time lag;  
 import substitution policies;  
 demand-pull inflation

## Exercise 2. Find in the text English equivalents for the following.

переходная экономика;  
удовлетворять растущие потребности;  
иметь отрицательное воздействие на что-либо;  
политика разорения соседа;  
многосторонние торговые переговоры;  
условия мировой торговли;  
переживать рост (об экономике);  
среднегодовые темпы экономического развития;  
привлекать ресурсы;  
создать спрос;  
уменьшиться наполовину;  
долгосрочный характер;  
приложить больше усилий;  
преследовать цель;  
на фоне

## Exercise 3. Fill in the blanks from the list of words below (two of them are odd).

unemployment benefit	monetary policy	output
go into effect	aggregate demand	stimulate
income tax	unemployment benefits	alter
fiscal policies	automatic stabilizers	stabilize

(1.\_\_\_\_) have one great advantage. They work automatically, without anybody having to decide they should (2.\_\_\_\_).

(3.\_\_\_\_), value added tax (VAT) and (4.\_\_\_\_) are important automatic stabilizers. Whenever income and (5.\_\_\_\_) fall government payments of (6.\_\_\_\_) rise and government receipts of income tax and VAT fall.

Although automatic stabilizers are always at work, governments can and do embark on active or discretionary (7.\_\_\_\_) which (8.\_\_\_\_)

spending levels or tax rates in order to (9.\_\_\_\_) the level of (10.\_\_\_\_) close to full employment output level.

*Exercise 4. Fill in the prepositions where necessary (of, with, for, on, in, per, through, by, at, into, to, over).*

1. GNP measures total income earned by domestic citizens regardless (1.\_\_\_\_) the country in which their factor services were supplied.

2. Macroeconomics is concerned (2.\_\_\_\_) broad aggregates such as the total demand (3.\_\_\_\_) goods by households or the total spending (4.\_\_\_\_) machinery and building by firms.

3. The 1970s was a period of poor macroeconomic performance throughout the world. In almost every country there was a decline (5.\_\_\_\_) the growth of both real GNP and real GNP (6.\_\_\_\_) person, a rise (7.\_\_\_\_) unemployment\_\_rates, and an increase (8.\_\_\_\_) inflation.

4. Governments raise revenue both (9.\_\_\_\_) direct taxes (10.\_\_\_\_) incomes and property of individuals and companies and indirect taxes (11.\_\_\_\_) goods and services.

5. The reforms increased countries' exposure to risk without increasing their capacity to cope (12.\_\_\_\_) it.

6. Total public spending will rise (13.\_\_\_\_) real terms (14.\_\_\_\_) 4% this financial year and will continue (15.\_\_\_\_) this pace in the year to spring 2008.

7. Next January the European Union will put (16.\_\_\_\_) effect new rules designed to curb carbon-dioxide emissions which contribute (17.\_\_\_\_) global warming.

8. These policies have not succeeded (18.\_\_\_\_) achieving macro stability.

9. The role of government in the economic development changes (19.\_\_\_\_) time.

## Exercise 5. Translate from Russian into English.

1. Поскольку государственные расходы являются важной составной частью совокупного спроса и поскольку налоги влияют на сумму, которую имеют для расходования домашние хозяйства и компании, государственные расходы и решения в области налогообложения оказывают основное воздействие на совокупный спрос и выпуск продукции.
2. Рефляционные меры принимаются после периода депрессии или спада. Это меры экономической политики, направленные на расширение совокупного спроса в экономике и, следовательно, объема производства и занятости.
3. Дефицитное финансирование представляет собой финансирование за счет государственного долга. В том случае, если расходы государства превышают получаемые доходы, компенсация разницы происходит за счет выпуска государственных облигаций. Делается это для стимуляции коммерческой активности и улучшения общих экономических условий.
4. Политика предложения заключается в осуществлении мер, направленных на улучшение предложения. Для борьбы с инфляцией необходимо адекватное предложение товаров, а для роста их производства — сокращение ставок налога на прибыль, что должно дать стимул к сбережениям и инвестициям.
5. Протекционистская политика представляет собой преднамеренную политику правительств некоторых стран, направленную на повышение торговых барьеров, например импортных тарифов, для того чтобы защитить отечественную промышленность от иностранной конкуренции.
6. На практике выгоды от международной торговли распределяются между странами неравномерно. Так, направление нынешнего развития международной торговли невыгодно тем развивающимся странам, которые специализируются на производстве узкого ассортимента товаров (например сырья), мировой спрос на которые растет медленно.



Издание осуществлено в рамках Инновационной образовательной программы ГУ ВШЭ «Формирование системы аналитических компетенций для инноваций в бизнесе и государственном управлении»

Учитесь работать с экономической литературой [Текст] : метод, пособие У92 к учебнику “Economics” (AS Level and A Level) by Colin Bamford / Т. А. Барановская, Т. И. Ласточкина, А. В. Захарова, Н. В. Смирнова; Гос. ун-т — Высшая школа экономики. — М. : Изд. дом ГУ ВШЭ, 2007. — 90, [2] с. — 500 экз. — ISBN 978-5-7598-0512-0 (в обл.).

Данное методическое пособие было разработано преподавателями английского языка в ходе занятий по учебнику “Economics” (A level and AS level) Издательства Кембриджского университета (Cambridge University Press) со студентами экономического факультета ГУ ВШЭ. Цель пособия — дополнить курс упражнениями и заданиями на перевод, а также глоссариями с русскоязычными соответствиями. Рекомендуется как дополнительный компонент к учебному курсу английского языка для российских студентов-экономистов.

УДК 811.111 (075)

ББК81.2Англ

У92

### **Учебное издание**

Барановская Татьяна Артуровна

Ласточкина Татьяна Ивановна

Захарова Анна Викторовна

Смирнова Наталья Викторовна

**Выпускающий редактор** *О.А. Шестопалова*

**Художественный редактор** *А. М. Павлов*

**Компьютерная верстка и графика:** *О.А. Быстрова*

**OCR by Palek**

В подготовке пособия принимали участие: Л.А. Захарова, В.М. Шафоростова, Е.Ю. Клепко, Е.В. Великая, И.Б. Стрелецкая, В.М. Колуболова, И.Б. Васильева, Г.Ю. Левитская, В.В. Балашова, Н.В. Кириллова, Н.Ф. Пухликова, М.А. Волкова.

Подписано в печать 12.11.2007. Формат 60x88 <sup>1</sup>/<sub>16</sub>. Гарнитура Newton. Печать офсетная. Бумага офсетная № 1. Усл. печ. л. 5,58. Уч.-изд. л. 3,09. Тираж 500 экз. Заказ № 7656. Изд. № 776.

ГУ ВШЭ. 125319, Москва, Кочновский проезд, 3 Тел./факс: (495) 772-95-71

Отпечатано в соответствии с качеством предоставленных диапозитивов в ФГУП

«Производственно-издательский комбинат ВИНТИ», 140010, г. Люберцы Московской обл., Октябрьский пр-т, 403 при содействии ООО «МАКС Пресс»

105066, г. Москва, Елоховский пр., д. 3. стр. 2.

Тел.: 939-38-90, 939-38-93. Тел./факс: 939-38-91.